



من المصادر الإلكترونية في مكتبة قطر الرقمية ٢٠٢٢/٠١/٢٨ تم إنشاء هذا الملف بصيغة PDF بتاريخ
النسخة الإلكترونية من هذا السجل متاحة للاطلاع على الإنترنت عبر الرابط التالي:

http://www.qdl.qa/arabic/archive/81055/vdc_100000001524.0x0003bd

تحتوي النسخة الإلكترونية على معلومات إضافية ونصوص وصور بدقة عالية تسمح بإمكانية تكبيرها ومطالعتها بسهولة.

تقارير حاجي أحمد، منشي المقيمة وآخرين عن التجارة والسفر وتاريخ منطقة الخليج

المكتبة البريطانية: أوراق خاصة وسجلات من مكتب الهند

Mss Eur F126/50

١٨٦٣-١٨٧٢ (ميلادي)

الإنجليزية والعربية في اللاتينية بالأحرف والعربية

ملف واحد، ٤ مواد (٣٨ ورقة)

رخصة حكومية مفتوحة

المؤسسة المالكة

المرجع

التاريخ/ التواريخ

لغة الكتابة

الحجم والشكل

حق النشر

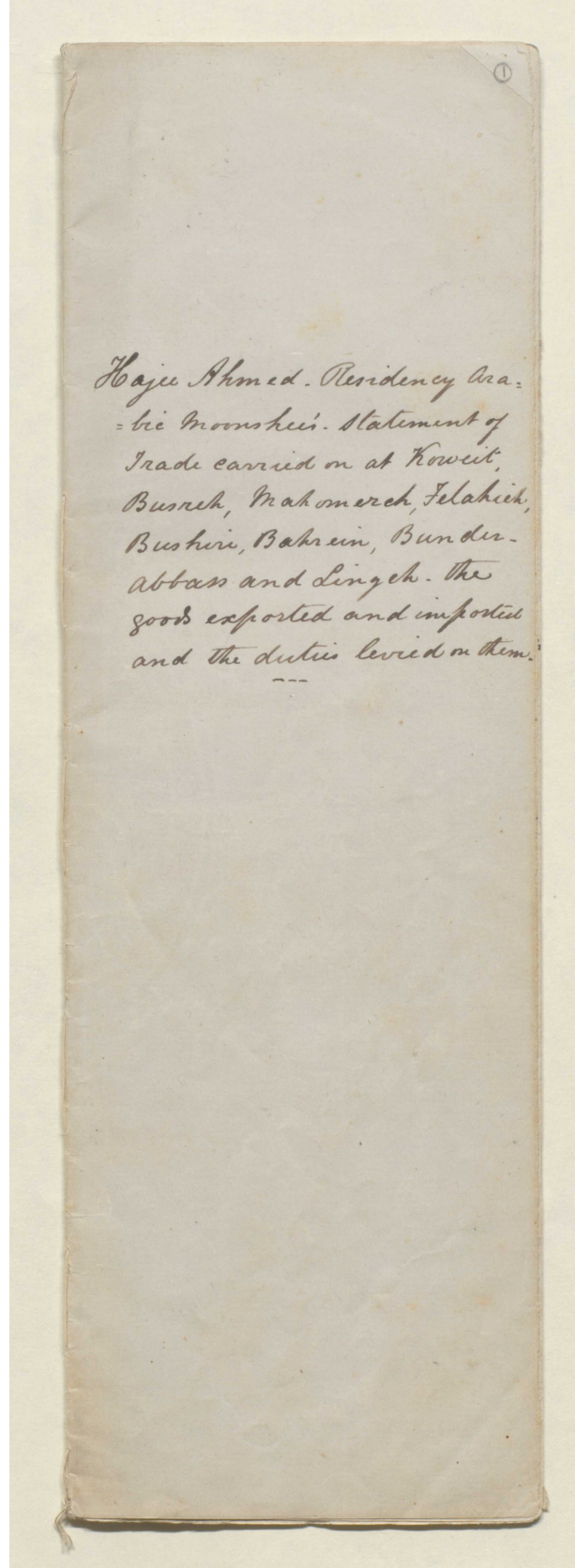


حول هذا السجل

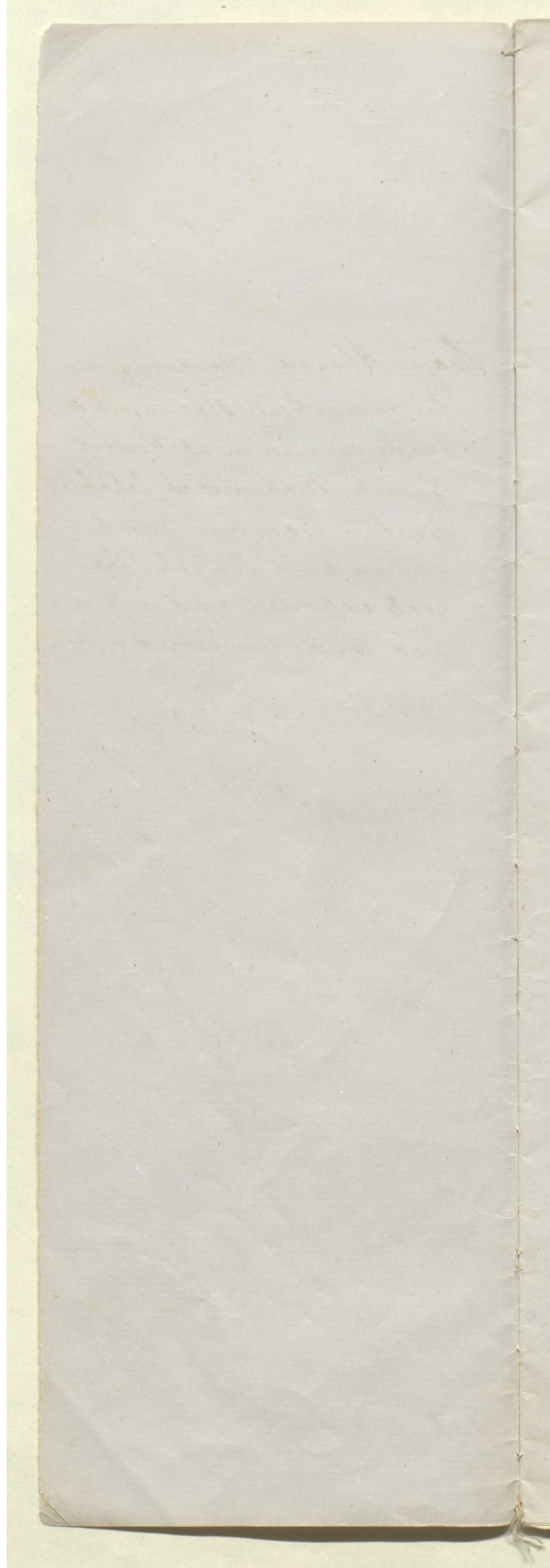
يحتوي الملف على تقريرين باللغتين العربية والإنجليزية كتبهما حاجي أحمد، الكاتب العربي
[المنشي] في المقيمة البريطانية، عن التجارة في منطقة الخليج وعن رحلة قام بها من بوشهر إلى
الفلاحية عبر البصرة والكويت والمحمرة [خور مشهر].

كما يحتوي الملف على مواد تاريخية عن قطر والبحرين مكتوبة باللغة العربية ومترجمة إلى اللغة
الإنجليزية.

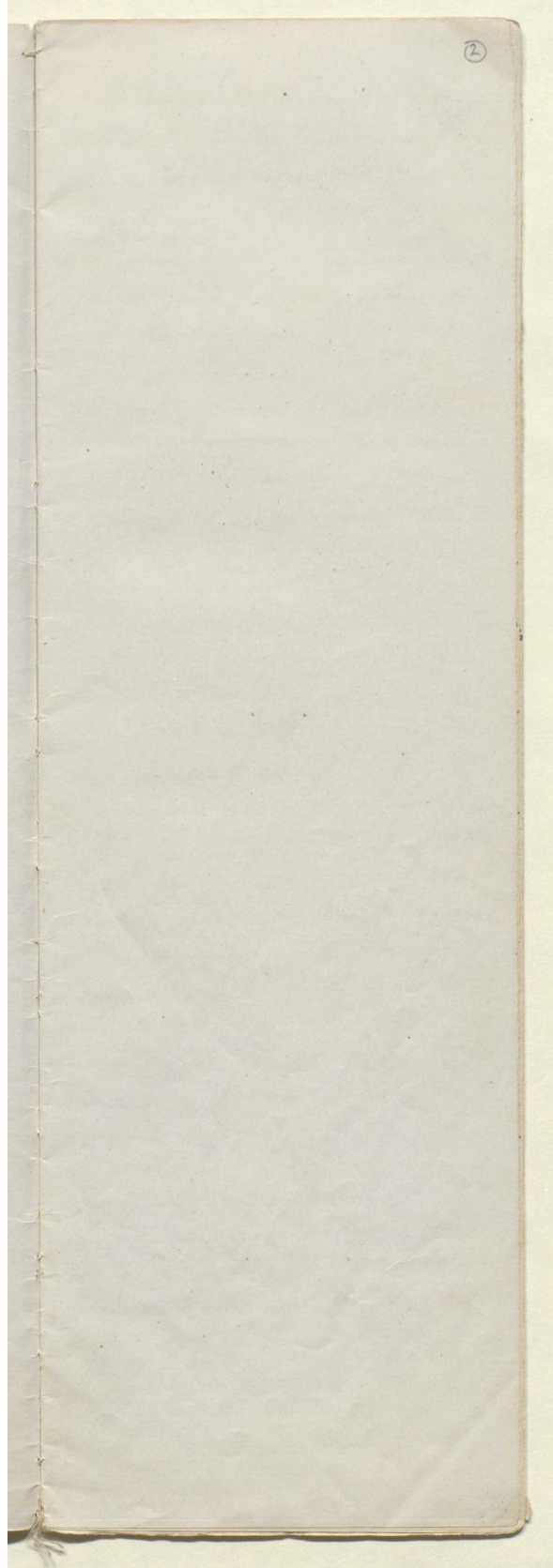
تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [١٩] (٢٤/١)



تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [١ظ] (٢٤/٢)



تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٢و] (٢٤/٣)



تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٢ ظ] (٢٤/٤)

بسم الله
بيان تفصيل عما مات في هذا البلدان المذكورة والأخبار
الداخلية فيها والخارجية والعشر الذي يؤخذ على الأموال بموجبها
حصل الاطلاع من اهل الخبره

بندر الكويت
مبلغ ثمن الاجناس التي تدخل فيها من الهند والنيبال وكل
من القاش والقنوة والعيس وغيره من السقطات الفلفل
والسكر والحب واللحان والحرير والكنار الذي يخص
اهل الكويت فانفسهم مقدار ذلك ريال فراضه بل أكثر
وهذا مئى ينصرف في البلد بنفسها وأكثر يتفرق في البلدان
التي فوق عنها وفي نواحي البصرة ايضاً
الذي يخرج منها ثمن التمر الذي ينطلقون اهل الخشب في
ويشترونه تقرب ثمن سنين ألف ربيه سكه
وثن الخيل التي تتجمل منها كل سنة بقدر ستماية واس عن مبلغ
لكين وحين ألف ربيه
وثن الصوف مبلغ اربعين ألف ربيه سكه
فالصف من ثمن الخيل ما خوذ بسبيل القرين فاذا ابتاع
الخيل ياخذون حواله دراهم لاهل القرين
وايهما يصور بل احياناً الاكابر والوعيان والتجار
واهل الاخاب يعطون بعض المئى للشخ على سبيل
المساعده او غير

تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٣٩] (٢٤/٥)

(3)
A detailed Statement of Trade
carried on in the undermentioned
Towns - the goods exported and im-
-ported and the duties levied on them
according to the information re-
-ceived from people acquainted
with the business -
Howeit -
The value of articles annually im-
-ported into it from India such as
Rice goods, Coffee, Rice, Pepper, Sugar
Wood, Plank Iron and Cori. on
account of the Inhabitants themselves
amounts to about a lakh of Dollars
at most. These are partly consumed
in the Town itself. and the great
part of them sent to the Towns higher
up and to those surrounding Buzah.
Dates are exported from here by
ship owners to Buzah and the amount
of its sale is nearly 60000 Rupees -
The value of Horses of which about
600 are exported every year, amounting
to about 2½ lakhs of Rupees -
Loan is given by the Owners of Buzah
for half the value of the number of
Horses taken. the value of which
when sold is remitted by Bills
to the Creditors.
The amount of Wool exported is
about 40,000 Rupees -
There are no Custom duties here,
but occasionally the great people,
the merchants and the ship owners
give a certain amount as subsidy
for the Sheekh -

تقرير حاجي أحمد، المنشئ العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٣ظ] (٢٤/٦)

بندر البصرة
الذي يصل اليها من القامش سواد وياض وصور في كل سنة
تقرب بمائة رطل منها تقرب او يبع لكوكه رطله
القهوة التي تصل اليها من الهند واليابان تقرب لكوكه
الف رطله
السكر تقرب ثمن رطلين الف رطله
القليل تقرب ثمن رطلين الف رطله
النبات او يبعين الف رطله
العسل ثمن رطلين الف رطله
الاجاهي ثمن رطلين الف رطله
ما بر اجناس القط مثل الزوزة والصابون والرحا
وغیره الجمیع تقرب ثمن كل رطلين الف رطله
كادج منها
التم تقرب او يبعين الف كات تم كل كات او يبعين رطله
يصير ثمن رطلين الف رطله
تمن الخيل كل سنة ثلثاها او يبعين رطلين تقرب لكوكه
الاصوف تقرب ثمن رطلين الف رطله
كذلك تجزئ منها الاطراف العرو مثل الكويت والبحرين
ولنجده وغيرها من الجبل الشعير وبعين تقرب ثمن رطلين
وخمسين الف رطله
عند المال الذي يصل من محصول الهند خمر ودهن في الملبه
ثمان والدي يعل من محصول البوران مثل الفطن والزوا
والبسطة والنخي والزبيب والبنام وامثاله في الملبه ربع
فالوجانس التي تصل اليها بعض ينصر فيهما وبعض يتقلونه
الى سوق النيوخ وبلك سنوي الى اطراف بغداد
احل مقاطعة كركوك بصره الذي يملك الدولة احمد
عزله قرا

تقرير حاجي أحمد، المُنشئ العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٤و] (٢٤/٧)

Bussrah. (4)

Imports:-
About 700 Bales of English & Surat
piece goods dyed or otherwise, to the
amount of ——— 400 Thousand Rupees
Coffee ——— 150 —" —
Sugar ——— 90 —" —
Pepper ——— 50 —" —
Sugar Candy ——— 40 —" —
Rice ——— 25 —" —
Tea ——— 25 —" —
Spices, Soap, Lead &c. 120 —" —

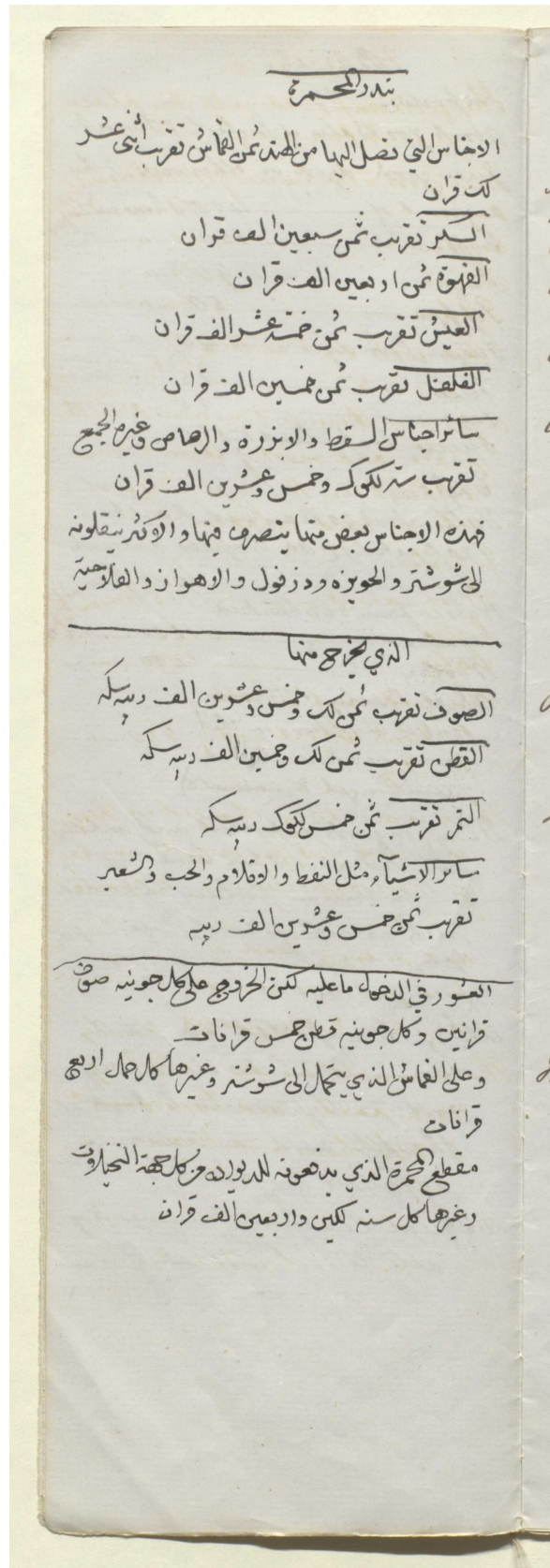
Exports:-
Datis about 40 thousands Karshe -
(20 Baskets) (40 Rupees amount
to ——— 1600 Thousand Rupees
Horses from 3 to 4 hundred
value ——— 100 —" —
Wool ——— 200 —" —
Wheat Barley & Rice are
sent to the Towns on the
Coast i.e. Kuwait Bah.
-rein length &c. amount to } 250 —" —

Duty on goods exported and imported
from India is 8 per Cent -
- 8 - on Persian produce imported
such as cotton wool, rugs, Carpets,
gram, raisins almonds &c. like
is 4 per Cent -

All goods imported are partly
consumed in the place itself
and partly carried to Bussrah,
Shuikh and the countries
adjacent Bagdad -

The real Customs Revenue pay-
- able to Govt. is 11 lakhs of Rupees.

تقرير حاجي أحمد، المُنشئ العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والبنجة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٤٤/٨] (٢٤/٨)



تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٥٠] (٢٤/٩)

(5)

Mahomerch.

The goods imported into this place
from India are:-

These goods to the amount of 1200 Thousands
Sugar ————— " ————— 70 — " —
Coffee ————— " ————— 40 — " —
Rice ————— " ————— 15 — " —
Pepper ————— " ————— 50 — " —
Other goods such as Opium } 625 — " —
Lead &c —————

A part of these is consumed in the
place and most of them carried
to Shushler, Hawizeh, Deffool,
Ahwas and Felahieh.

Exports:-

Wool - about ————— 125 Thousands
Cotton ————— 150 — " —
Dates ————— 500 — " —
Other goods such as Raph-
-ta, Reeds Wheat and } 25 — " —
Barley —————

There is no duty charged on things
imported, but for every gunny bag
of Wool exported — 2 Mians
Cotton — " ————— 5 — " —
and on every load of
these goods carried into } 4 — " —
Shushler & other places

The Annual Revenue including
Date taxes paid Government
is 240 Thousands Mians.

تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجفة. السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٥٤/١٠] (٢٤)

الفلاحيه
اروجاس التي فصل اليها من الحمر خرفاس و قنق و قنق
تقرب من سنة آلف تومان
وهذه تصرف فيها بنفسها
الذي يخرج منها
ينزل على الحمر خرفاس و قنق و قنق
و سلب تقرب من ثلث لكونه قرآن
و شيء من السلب ينزل على البزير يودونه خب
اهل الكوب و هذا الاشياء تعرف على البزير
والكوب و غيرها الا الصوف يروح الى الهند
ولا في الفلاحيه عور لكن اذا دعت كاجه
سائر المشايخ و اكابر القبائل والوعيان يعطون
الحاكم شي على جبل المساعة و مقطوع الفلاحيه
الذي يملو للدواخ من جميع الاشياء كس و ثياب
الف قرآن على التخللات و امثالها

تقرير حاجي أحمد، المنشئ العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والبنجة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [و٦] (٢٤/١١)

6

Felakhieh.

The goods brought here from Maho-
= mereh such as picee good, coffee
amount to 6 Thousands and 700 and
and this is wholly consumed
in itself.

Exports:-

They take down to Mahomereh -
Wool Rice Naphtia and some
Abbas (clothes) amounting
to about - 3 laks of Ruans -
Some Rice and other articles also is
taken down by land, and car-
= ried away by Koweit boats
to Basrah Koweit &c.

The Wool is sent to India -

There is no duty at the place, but
should it become necessary
the Sheikh, the great men, and
the rich give the chief a pe-
= cuniary assistance.

The whole Revenue payable to Govt
including Date taxes is one
lak & sixty thousand Ruans.

تقرير حاجي أحمد، المنشئ العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٦٢] (٢٤/١٢)

بند داني شهر
الذي يصل اليها كل سنة الكرمي تقرب اثني عشر
لك رسبه
القاسم تقرب ثمن سبع لكوك رسبه
النبات تقرب ثمن لك رسبه
الجاهي تقرب ثمن لك رسبه
الفلقل تقرب ثمن خمسين الف رسبه
سائر الوشا القطعات مثل البزور والصابون والصابون
تقرب ثمن ثلث لكوك وخمسين الف رسبه
الحاج منها
الفلقل تقرب ثمن عشر لكوك رسبه
الصوف تقرب ثمن كلين رسبه
الحمر تقرب ثمن لك رسبه
الحب ثمن اربع لكوك رسبه
سائر الاجناس مثل التمر والمغص والماء ورد والخل
والهناك والبنام والزيب وامثال تقرب ثلث
لك رسبه
محول الكمل اذا زاد الاجناس كل سنة يبلغ
قد رسه الف تومان
مقاطعة بندراني شهر مضافا اليها التي لم الى الدو
مع رسه ثلث ثلث الف تومان

تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة. السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٧و] (٢٤/١٣)

Bushire ⑦

Imports:-

Sugar amounting to	1,200 Thousands	Rs.
Rice goods	700	"
Sugar Candy	100	"
Tea	100	"
Pepper	100	"
Other goods such as spices, lead, Iron and Coffee	350	"

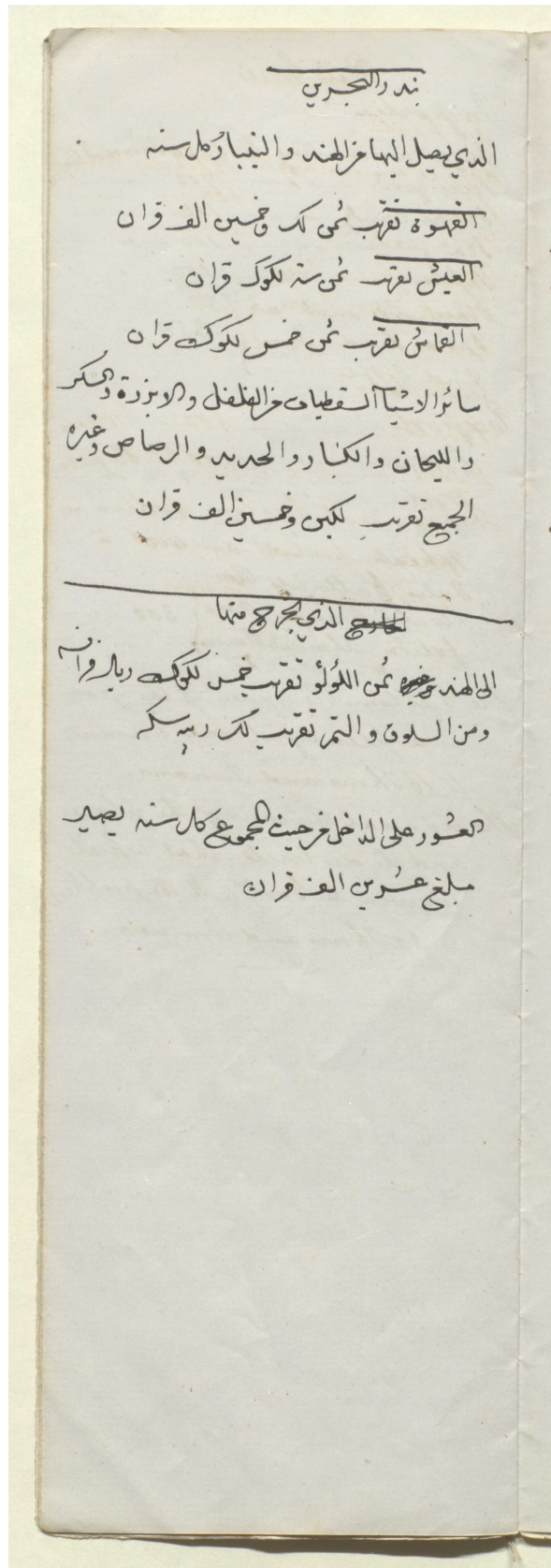
Exports:-

Cotton	1,000	"
Wool	200	"
Silk	100	"
Wheat	400	"
Dates, Gallnuts, Rose- water, Vinegar, Anna fatida, Almonds Raisins	300	"

The Customs Revenue, if the year
is a plentiful one amounts
to 16 Thousands and 700 Rs.

The Annual Revenue of the place
and its districts - that which
is given to Govt. with the pickkey
is 30 Thousands and 700 Rs.

تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والبنجة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٧ظ] (٢٤/١٤)



تقرير حاجي أحمد، المُنشئ العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والبنجة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٨و] (٢٤/١٥)

Bahrein. ⑧

Imports:-

Coffee amounting to 1500000 Mems

Rice ————— 600 — " —

Rice goods ————— 500 — " —

Pepper, Spice, Sugar, } 250 — " —

Plank, Cavi, Iron, }
Lead &c. —————

Exports:-

Pearls ————— 500 — Dollars

Dates ————— 100 — " — Rupees

The annual custom duties on
goods imported amount to
200000 Mems.

تقرير حاجي أحمد، المُنشئ العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٨ ظ] (٢٤/١٦)

بندر عباس
الذي يصل إليها كل سنة
البنل تقرب من كد ربه ك
القاس تقرب من عشرون كد ربه ك
السكر تقرب من اربع كوك ربه ك
سائر الاشياء مثل البصرة والعين والعق
والقطيات حرة عشر كوك ربه ك

الذي يخرج منها الى الهند
القطن تقرب من كوك ربه ك
الصوف من كين ربه ك
الحبر من كين ربه ك
الاصيون من عشرون كوك ربه ك
سائر الاشياء مثل الفوة والزبد والبنام والنبال
وهو دود كروالي ويطبخ وغير تقرب من
عشرون كوك ربه ك

الاجناس التي تصل اليها بعض منها ينصرف فيها
والاكثر يتفرق في الزواران يزد وكرمان واصفهان
وتبريز والاور
مقاطعة ديوانها من كل جهة مع البشكن كل سنة
مبلغ عشرين الف تومان

تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والبنجة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٩و] (٢٤/١٧)

Bunder Abbap.

Imports:-

<i>Indigo, amounts to</i>	<i>100 Thous. Rupees</i>
<i>Rice goods</i>	<i>2,000 " " "</i>
<i>Sugar</i>	<i>400 " " "</i>
<i>Spices, Rice, Coffee</i>	<i>1,000 " " "</i>
<i>& other articles</i>	<i>" " "</i>

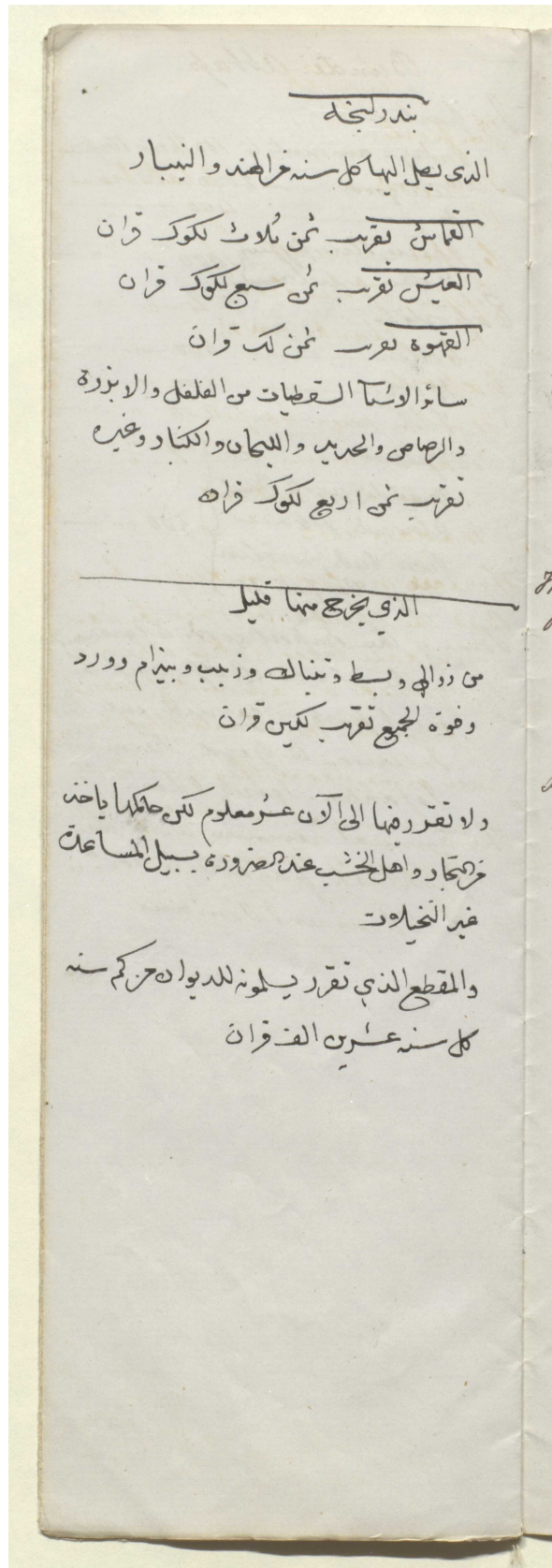
Exports:-

<i>Cotton</i>	<i>600 " " "</i>
<i>Wool</i>	<i>200 " " "</i>
<i>Silk</i>	<i>200 " " "</i>
<i>Opium</i>	<i>500 " " "</i>
<i>Madder roots, Raisins</i>	<i>" " "</i>
<i>Almonds, Tobaccoes</i>	<i>500 " " "</i>
<i>Rose-huds, woollen</i>	<i>" " "</i>
<i>rugs, Carpets &c.</i>	<i>" " "</i>

Some of the Import goods is consumed in the place itself. and the most part is carried into the Interior - to Yazd, Kerman, Ispahan. Sabzie & Lar.

The annual revenue with the fishkesh payable to Gov^t is 20 Thousand Tomans.

تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [٩٤/١٨] (٢٤/١٨)



تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والبنجة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [١٠ و] (٢٤/١٩)

Lingeh.

Imports:-

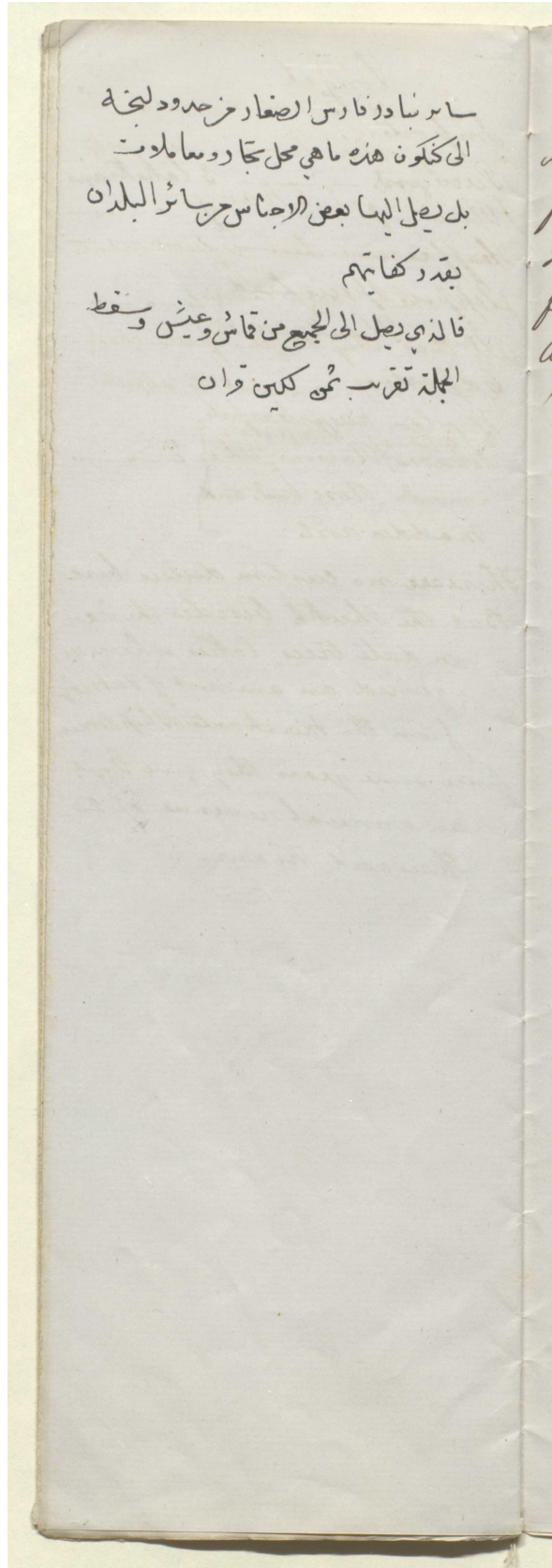
Pine goods	3 lakhs
Rice	7 " "
Coffee	1 " "
Pepper, Spices, Lead,	4 " "
Iron, Planks, coir	

Exports:-

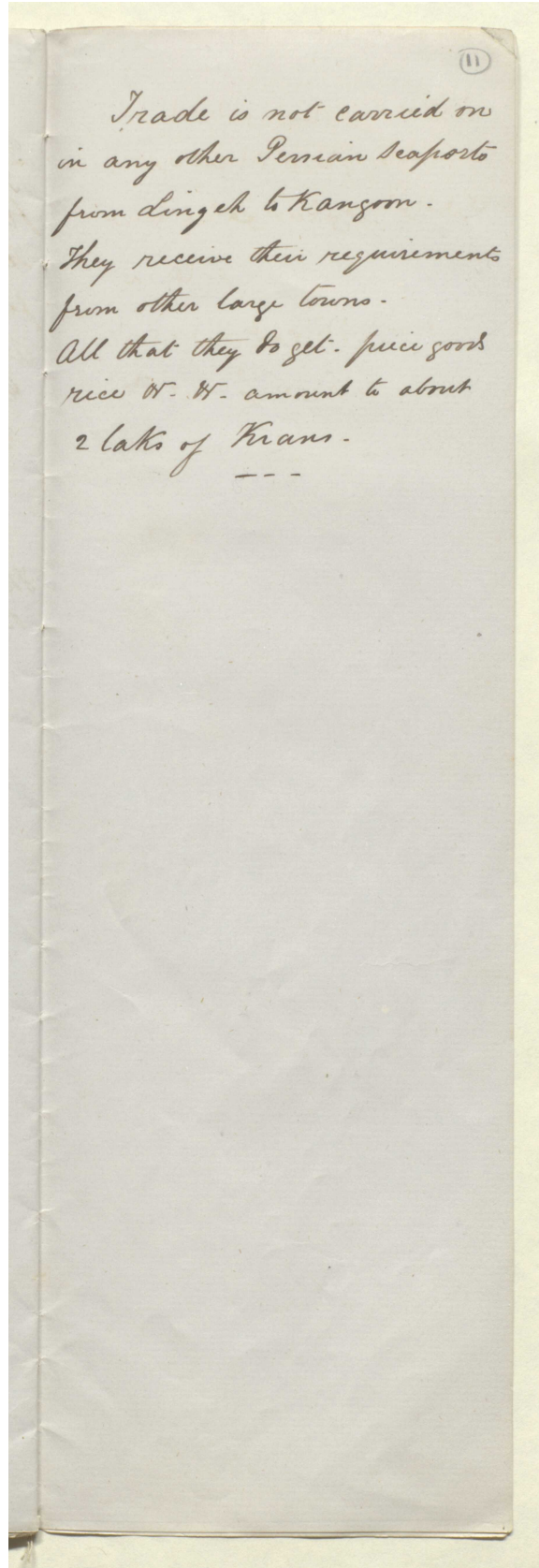
Woolen rugs, Carpets,	2 " "
Tobacco, Raisins, Al-	
monds, Rose buds and	
Madder roots	

There are no custom duties here.
But the Sheikhs besides the Tax
on date trees, takes when re-
quired an amount of subsidy
from the Merchants & Ship Owners.
Since some years they give Govt.
an annual revenue of 20-
Thousand Mians.

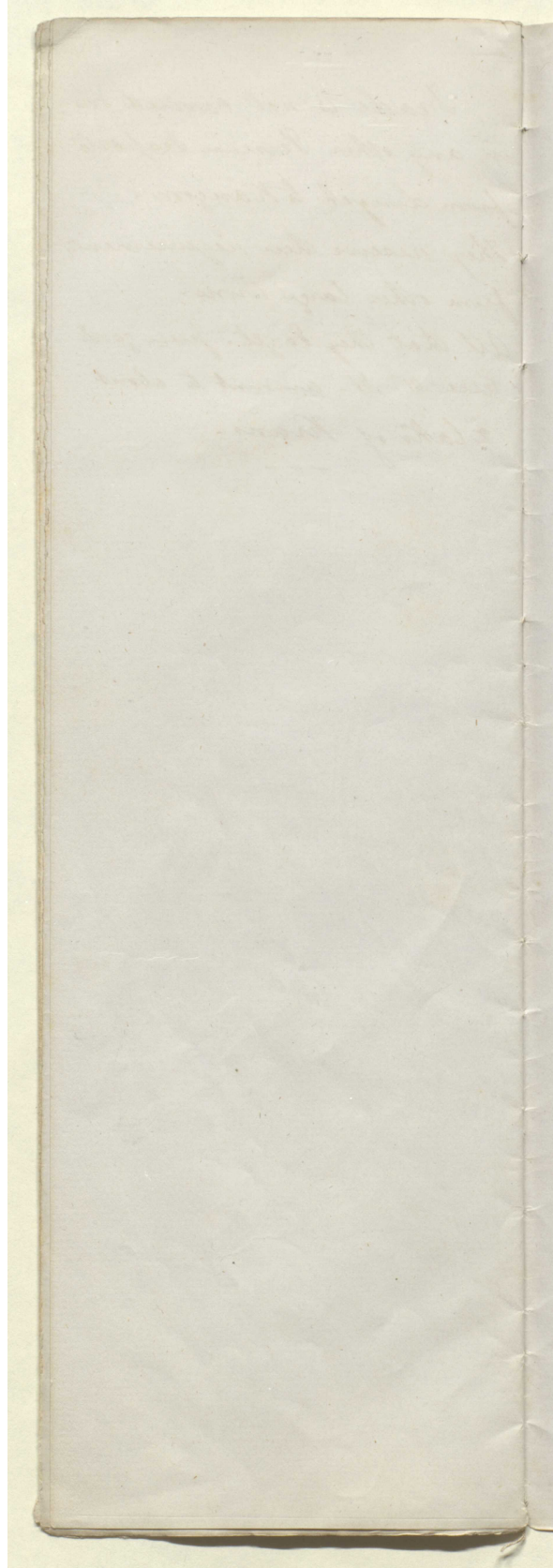
تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والبنجة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [١٠ ظ] (٢٤/٢٠)



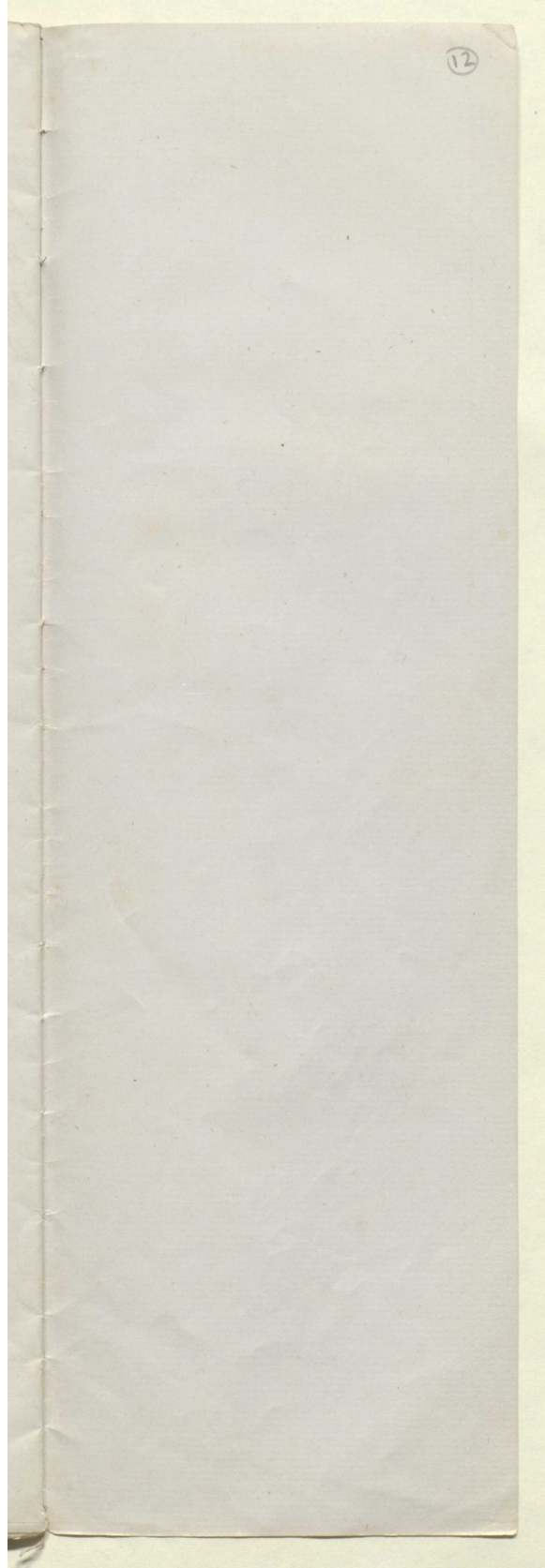
تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والبنجة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [١١ و] (٢٤/٢١)



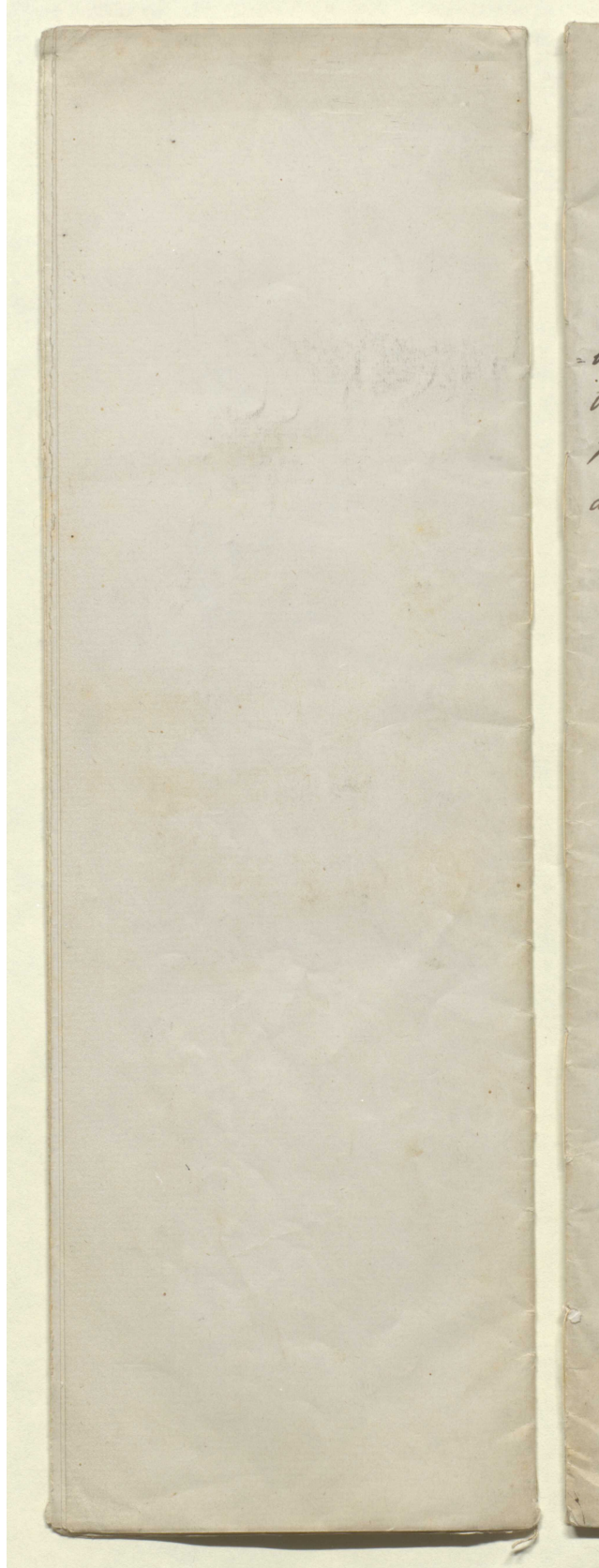
تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [١١ ظ] (٢٤/٢٢)



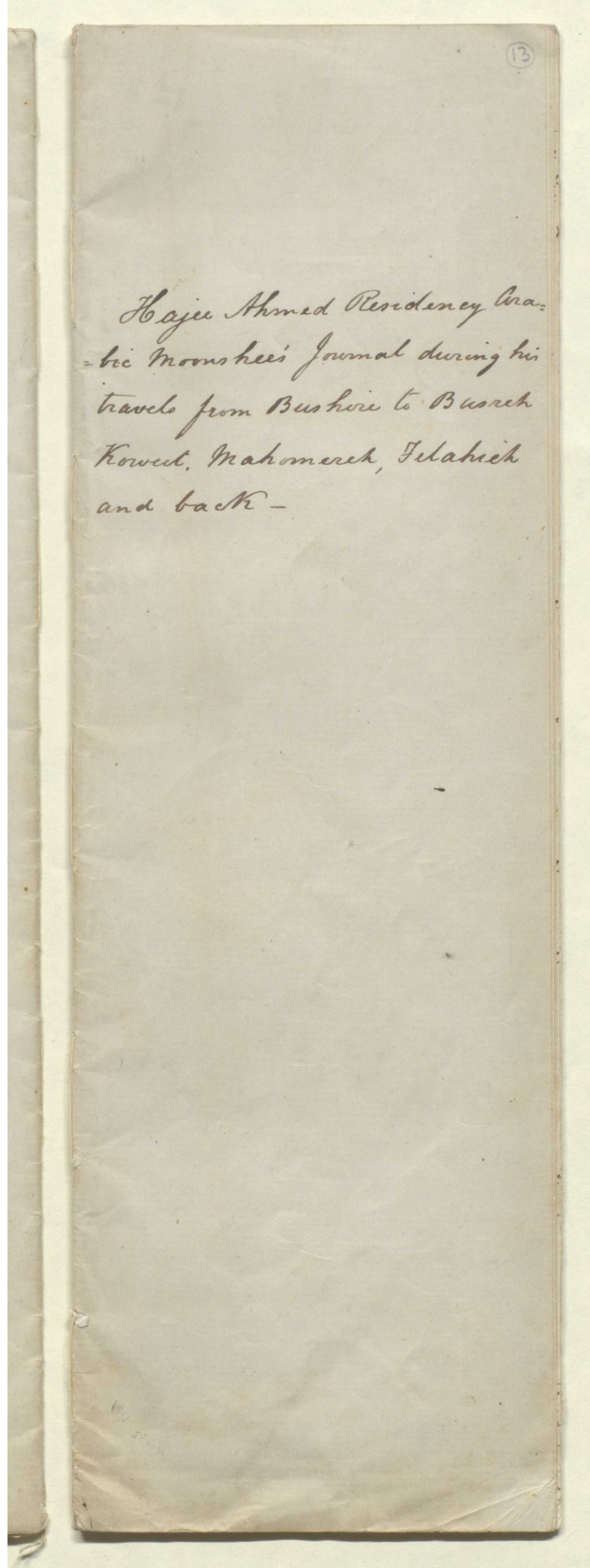
تقرير حاجي أحمد، المُنشي العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [١٢و] (٢٤/٢٣)



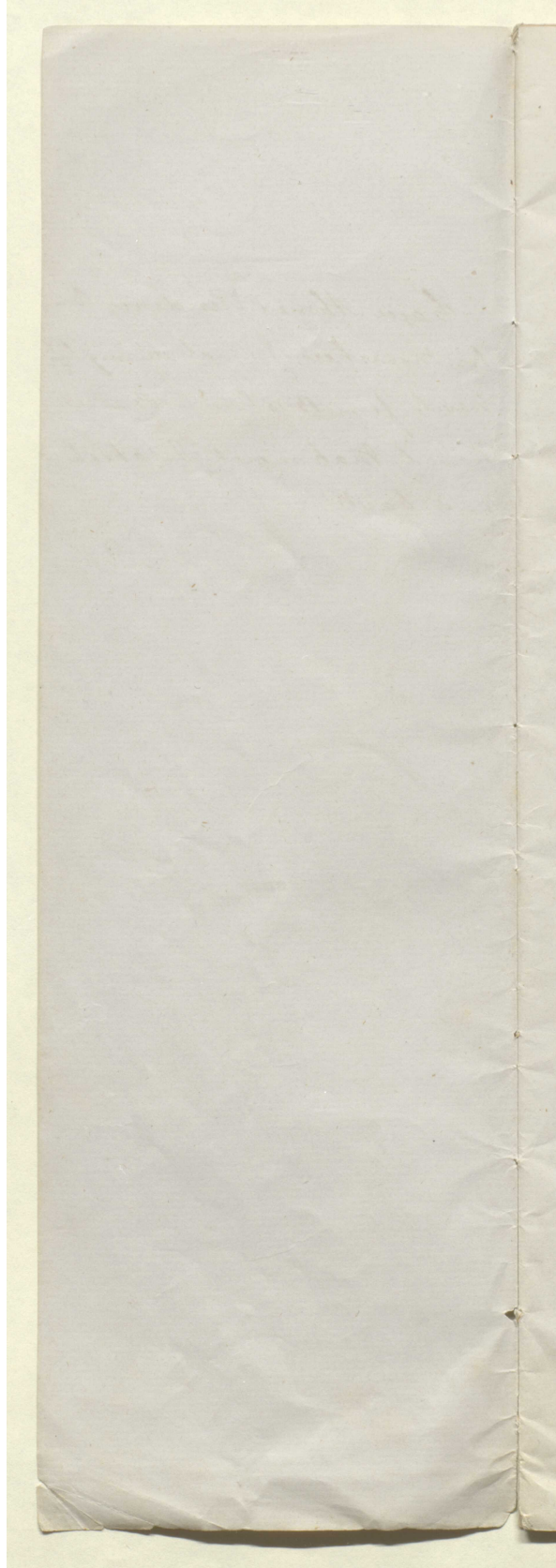
تقرير حاجي أحمد، المنشئ العربي في المقيمة البريطانية، عن التجارة في
الكويت والبصرة والمحمرة والفلاحية وبوشهر والبحرين وبندر عباس والنجدة.
السلع المصدرة والمستوردة والرسوم المفروضة عليها. [١٢ ظ] (٢٤/٢٤)



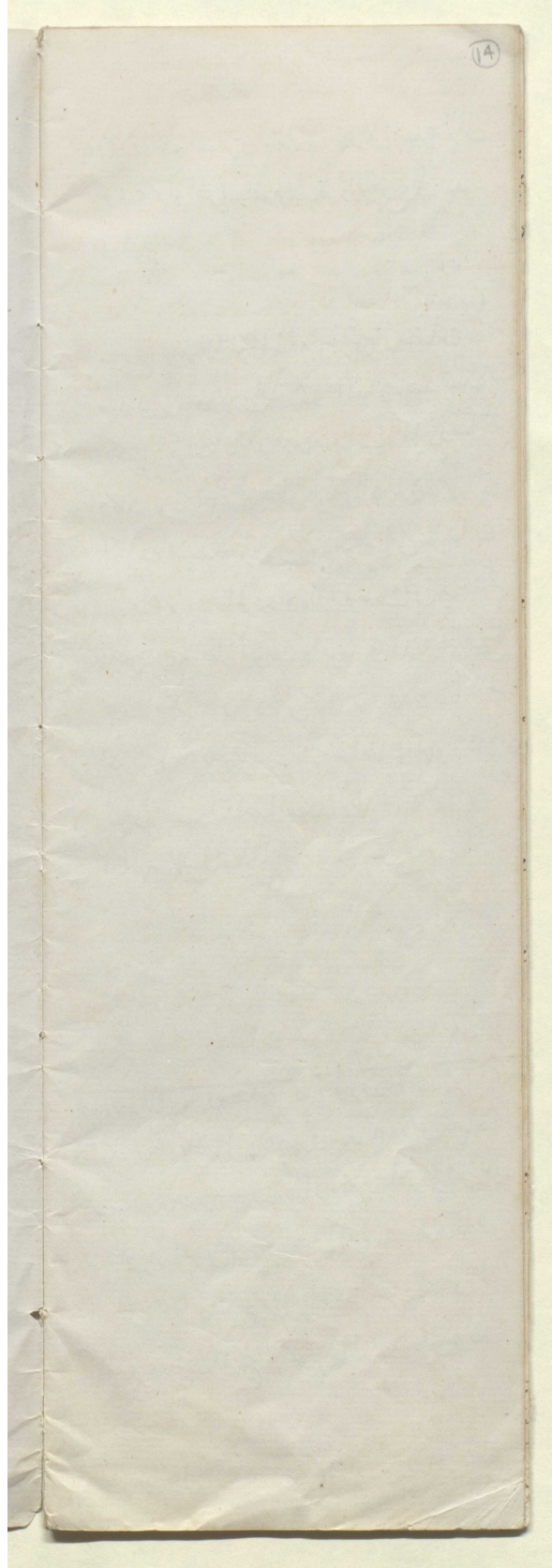
"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[١٣و] (٣٢/١)



"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشّي العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[١٣ ظ] (٣٢/٢)



"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشّي العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[١٤ و] (٣٢/٣)



"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحيرة والفلاحية وخلال عودته"
[٤١ ظ] (٣٢/٤)

بسم الله
هذه روزنامه السفري بندي شهر الى البصرة ثم الى
الكويت ثم الى المحيرة والفلاحية والرجوع الى بندر
البي شهر

٢٦٩
بارخ يوم الثلاثاء خامس شهر رمضان
مطابق ٣٤٤٣ فيروري سنة ١٢٨٥ الساعة ١٢ بعد الظهر
ركبنا في مركب الشان جند جباب البايوز صا
وكان الوقت حينئذ مطر فوجدنا في المركب جماعة اهل
الكويت الشيخ محمد بن رزق وموسى بن جوعان
وابراهيم بن سالم وداود بن يوسف بن بدر وكم
نفر غنيم من اهل الكويت والزبير وكان فيه ابن اخ
محمد علي ملك التجار قادم من ملكته عند ورودنا نزل
البر وكانت موجرة المركب اخت سلطان كنهو معها
جمع من الهنود اتباعها قصد الزيادة
بتنا تلك الليلة في المركب

يوم الاربعاء ٦ رمضان ٣٥ فيروري
اشتد طوفان الشمال ولا يقدر احد يتردد من البر الى
المركب بعد العصر وصلت بقاوة بعد علاج كلي من البر
وصلوا فيها بعض من اهل الكويت الذي كانوا
ناولين البر وطاح من بقاوة في البحر ولدت من اهل
الزبير ومن شدة الريح والموج ما قدروا يلزمونه
وفات
تواجهوا اهل الكويت الذي في المركب مع اهل البصرة

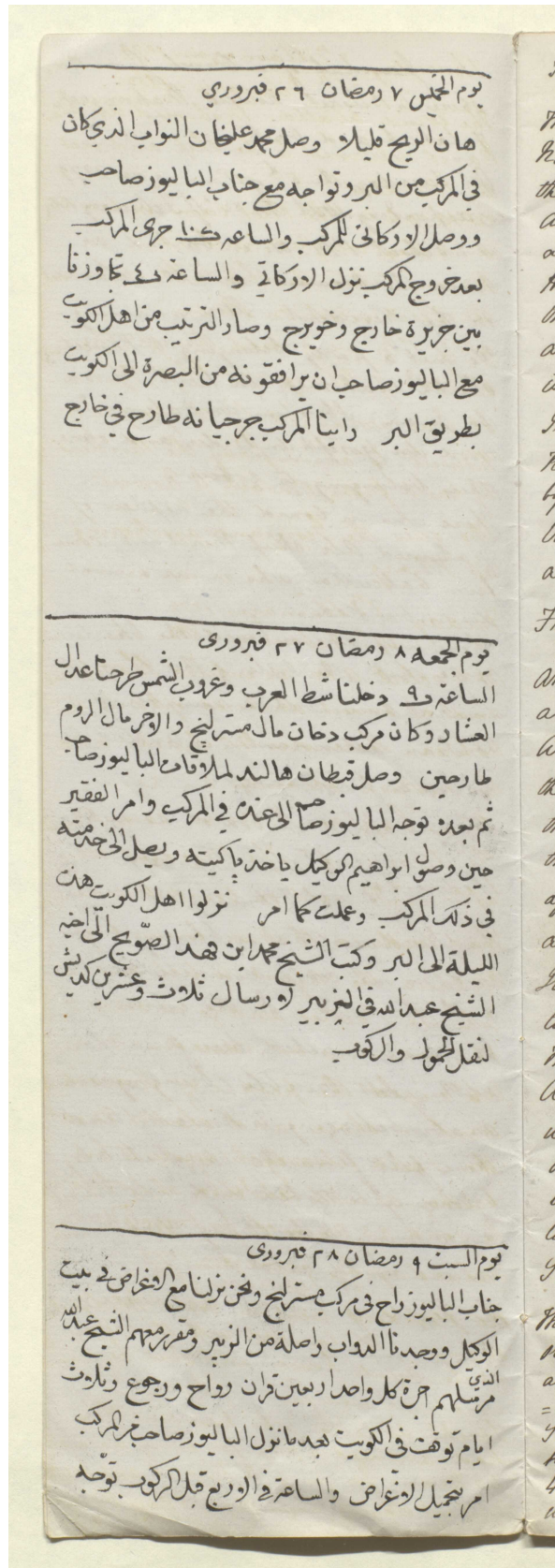
"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[١٥] [٣٢/٥]

Journal of a travel from Basra
to Bushra, Kuwait, Mahomereh,
Falahieh and back.

On Tuesday the 5th of Ramazan 1279
corresponding with the 24th of February 1863
at 2 o'clock P.M. We embarked on
board the steamer in attendance
on the Resident. It was raining.
We met a party belonging to Koweit,
Sheikh Mahomed bin Rezk, Mossa
bin Juan, Ibrahim bin Salem. Sa-
wood bin Joseph bin Beder and some
others belonging to Zobeir.
There was on board the nephew of
Mahomed Ali chief Merchant, come
from Calcutta, who on our arrival
disembarked.
There was also on board the charterer
of the ship, the sister of the King of
Luchnahore, with a number of
Indian attendants - intended to
go on a pilgrimage.
We remained on board at night.

Wednesday 6th Ramazan 1279
25th February 1863.
The Northwester was blowing hard,
and no one could communicate
with the town. In the evening a
buggyrah reached here from shore
with great trouble, bringing some
arabs belonging to Koweit. And
there fell from the buggyrah a boy
belonging to Zobeir and was drowned
and owing to the strong wind waves
no one could catch him.
The people of Koweit that were on
board met the Resident.

"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[١٥ ظ] (٣٢/٦)



"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[١٦] [٣٢/٧]

Thursday 7th Ramazan 1279 (16)
26th February - 1883 -
The wind abated. Mahomed Ali Khan
Kavot returned to the ship and met
the Resident -
At 10.50 A.M. the Pilot came on board
and they weighed anchor -
Having taken the ship to the outer road
the Pilot went on shore -
At 1 P.M. we passed through the
islands of Kharg and Khorey -
It was arranged by the people of
Koweit to accompany the Resident
by land from Bushra to Koweit -
We saw the Georgiana anchoring
at Kharg -
Friday 8th Ramazan 1279
27th February 1883 -
At 9 o'clock A.M. we entered Shat el Arab
and at sunset anchored opposite the
Ashar - There were Mr. Lynch and
the Turkish Steamers anchoring
there - Captain Holland came to meet
the Resident - The Resident also
afterwards went on board to see him
and ordered that on arrival of
Ibrahim the Agent to tell him to
take the Packet and go on board -
This was done as ordered -
At night the people of Koweit
went on shore, and Sheikh Mad
bin Faha Alsoveyeh wrote to his
brother Sheikh Abdella at Gobci
to send 23 animals for baggage & riding -
Saturday 9th Ramazan 1279
28th February 1883 -
The Resident went on board Mr. Lynch's
Steamer - We landed with the baggage
at the Agent's house, and saw the ani-
-mals arrived from Gobci -
Sheikh Abdella who had sent them
had arranged to pay for every animal
40 Mian for going to Koweit and back
without staying longer than 3 days there -
When

"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[١٦ ظ] (٣٢/٨)

الى ابي بطل الشيخ محمد علي الزهير الذي فرج على الخيل ثم جدنا السيد
بعد الغروب وصلنا الزبير وصار مضرب الخيام قدام الباب خارج
عن السور والفقير باذن الصا وحيت بيت الشيخ عبد الله الصويح
اجل بعض الضرورات مثل ماء وطب وغيره وكنت هناك اذ وصل
الشيخ سليمان الزهير الكاظم وسئل عن الصاحب وقال كنا نخب
الوصول الى خدمه الصاحب ونزل غدا في البلد لكن صا وبيل
المسافر من البصرة الى الزبير ساعة
ولا يمكن

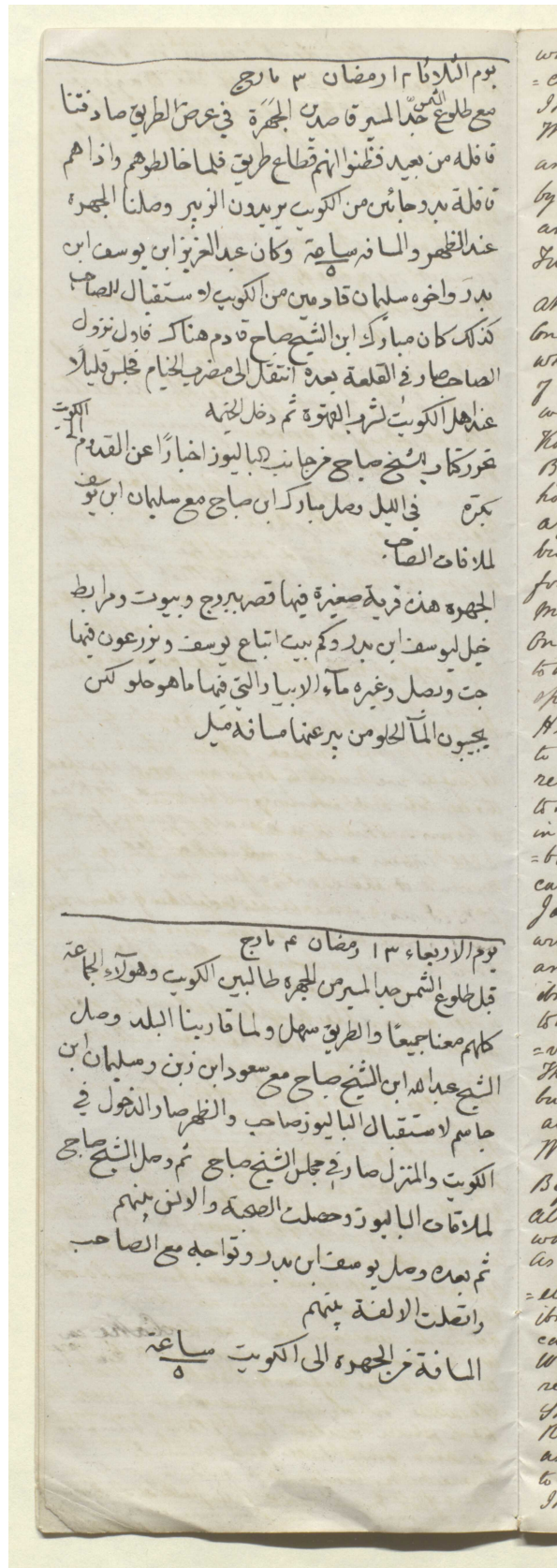
يوم الاثنين ١٠ رمضان اول ما راج
الشيخ وكنا من الزبير قاصدين السفوان فوصلنا هاهنا بعد العصر
والمسافر ساعة وهي قصير من الزبير خارجي من الكتي سوي
حوله كم بيت شعر البدر وماء حلوه من الزبير وغدير من المطر
ويزرعون حوله والمسافر منه الى البحر ساعة وصا ومضرب
الخيام في ذرى القصر من جنوب وجماعة الكوي وصلوا في اثرنا
وقاموا مع جناب الصاحب سلمنا في هذا المنزل الى الكاربية
على الحساب من جهة ما يتن قران

يوم الاثنين ١١ رمضان ٢ ما راج
حملنا لقافلته قبل طلوع الشمس ساعة وكان البرد شديدا وسبعونا
اهل الكوي وعلى ما يترجمون ان الطريق غير آمن صار ترتيب السير القافل
والجميع على جذر واحياط الظهر ورونا بحيرة ماء غدير في الوادي
صار الكنت قليلا لوجلا كل وشرب ماء ثم جد المسير الى غروب الشمس
وصا والنزول في وادي يسمى الروضتين بين الطول والجبال لا
فيه ماء ولا مكن سوى النقي ولا نزلونه الا لعدم العلاج
وبعد الطريق والمسافر الى هنا ساعة
وبعدنا جاري كثير في الطريق ودارد ابن يوسف صا جاره
على ظهره كان معه من البصرة واهداها للصاحب

"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[١٧٠] [٣٢/٩]

When the Resident came on shore
he ordered to pack off the Baggage
At 4 o'clock P.M. before riding he
went to the stable of Sheikh Mah.
Sheleby Algoheir - to have a look at
the horses -
We then took our way and after
sunset reached Gobeei -
Tents were pitched before the gate
outside the walls -
With the permission of the Resident, I
went to the house of Sheikh Abdella
Alooveyeh - for some requirements -
such as water, fuel &c.
I was there when the Chief Sheikh
Yelaimeen Algoheir came to inquire
after the Res^t and said he would be
happy to wait upon the Res^t if he came
in to the village, but as the night ap-
proached it could not be possible -
It took us two hours & half coming from
Dunrah to Gobeei -
Sunday 10th Ramazan 1279
1st March 1860 -
At noon we rode to Deffwan and reached
there towards evening - The road took us
6 hours - This is a small square fort
with towers and is uninhabited -
around it there are a few huts belonging
to Bedons, some wells & ditches of rain water
and some cultivation -
It is 3 hours road from this to the sea -
Tents were pitched near the fort on the
north side - The people of Koweit reached
after us, and met the Res^t - Here we
gave an advance of 200 rials to the
Muleteers on acct. of their hire -
Monday 11th Ramazan 1279
2nd March - 1860 -
The animals were loaded an hour before
sunrise - It was severely cold -
The people of Koweit accompanied us -
and as the road was thought to be unsafe
arrangements were made for going on
very carefully -
At noon we arrived at a Larhe in
the desert - where we halted a while
to take some refreshments -
We went on again and dismounted
at a place called Rozzeiteh, situated
between some hills and mounds -
There is no water here and is quite un-
inhabited - It is full of pebble stones
and no one ever remains here except the
as

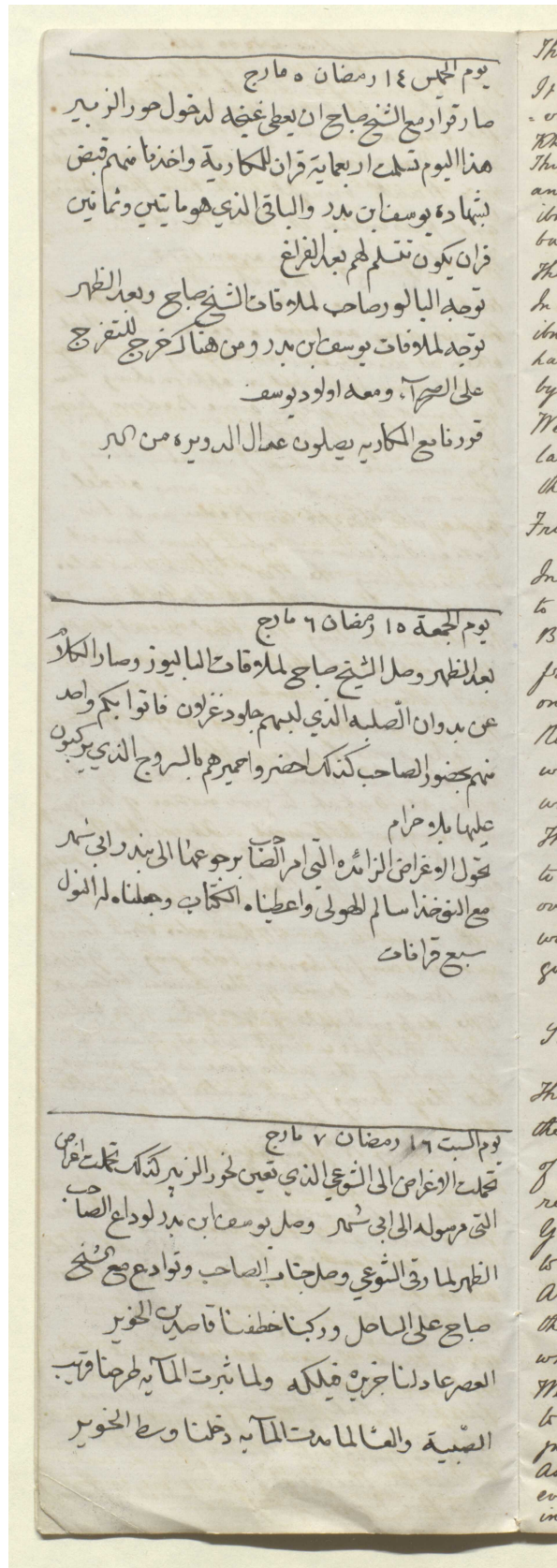
"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحيرة والفلاحية وخلال عودته"
[١٧٥] (٣٢/١٠)



"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[١٨] [٣٢/١١]

who are compelled to do so, either by ne-
-cessity or the fatigue of a long travel.
It took us 12 hours coming here.
We saw a number of Hobas on the way
and Dawood ibn Joseph got one caught
by a Hawk brought with him from Moser
and presented it to the Resident.
Tuesday 12th Ramadan 1279
5th March - 1863 -
At our rise we took our way to Jahrah.
On our way we met a caravan, which
when at distance was taken for a party
of highwaymen, but on approaching them
we found they were some Bedons from
Koweit going to Zobei.
By noon we reached Jahrah, being 5
hours on the road. There was Abdel-
aziz ibn Joseph ibn Bedu and his
brother Sulaiman come from Koweit
for receiving the Res^t. There was also
Moustarek ibn Sheikh Subah come there.
On dismounting the Res^t went first
to the post and then proceeded to the
spot where the tents were pitched.
He sat a little with the people of Koweit
to take some coffee, after which he
retired. A letter was written by Res^t
to Sheikh Subah to give notice of his going
in tomorrow to Koweit. At night Mos-
-tarek ibn Subah with Sulaiman ibn Joseph
came to meet the Res^t.
Jahrah is a small village and has a fort
with towers to it. It has also some houses
and places for horses belonging to Joseph
ibn Bedu. Some of the houses belonged
to the dependents of Joseph, who culti-
-vate this place with wheat, means the
-water of the wells here is not sweet,
but they bring fresh water from wells
about a mile distant.
Wednesday 13th Ramadan 1279
6th March - 1863 -
Before our rise we left Jahrah for Koweit.
All the parties were with us, and the road
was a nice and easy one.
As we approached the town Sheikh Abd-
-elhak son of Sheikh Subah with Dawood
ibn Zeben and Sulaiman ibn Jassim
came to receive the Resident.
We entered the town at noon and were
rec^d into the house of Sheikh Subah.
Sheikh Subah then came to welcome the
Res^t and they had a pleasant conversation
as also Joseph ibn Bedu who had come
to meet the Resident.
It is five hours' road from Jahrah to Koweit.

"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٨ ظ] (٣٢/١٢)

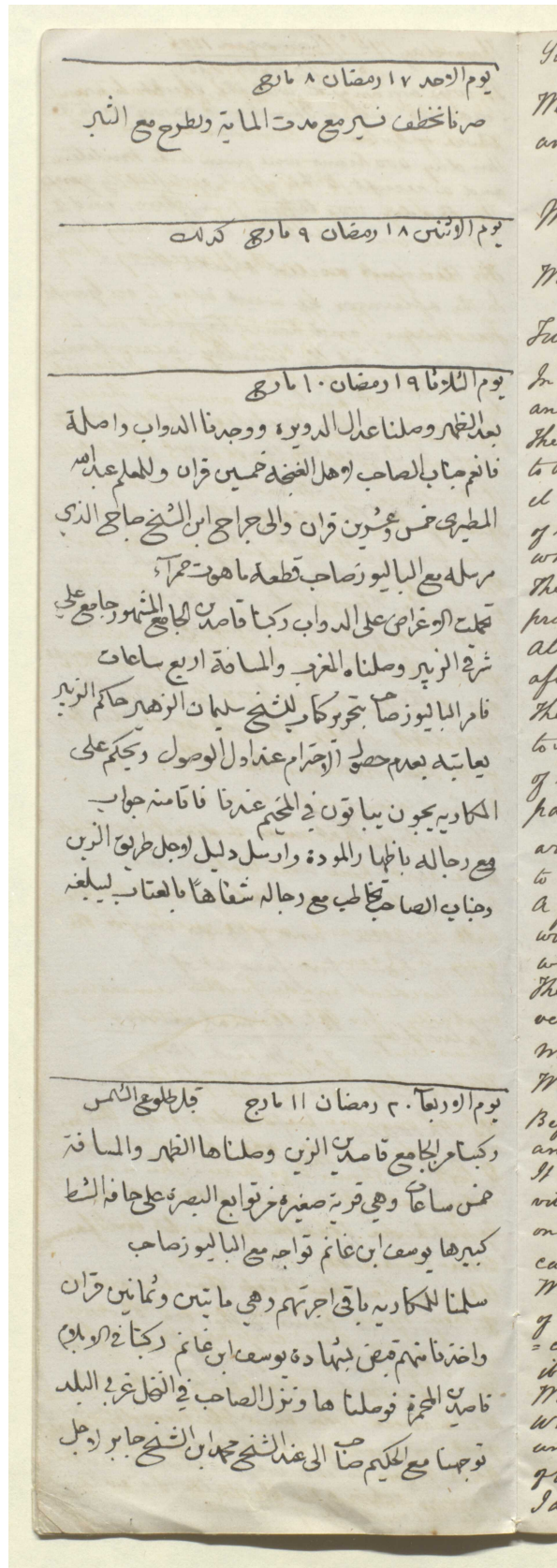


Thursday 14.^a Ramazan 1279
5.^a March 1880. (19)
It was arranged with the Sheikh to pro-
vide us with a Ghoncha to carry us to the
Khore of Gobair.
This day 400 Kians were given to the Muleteers
and a receipt to this effect certified by Joseph
Ibn Bader, was taken from them, and the
balance was to be paid on their being discharged.
The Resident visited Sheikh Satabah.
In the afternoon he went also to see Joseph
Ibn Bader, and hence he went out to
have a look at the country, accompanied
by the sons of Joseph.
We directed the Muleteers to return by
land to Dovereish and wait for us
there -

Friday 15.^a Ramazan 1279
6.^a March 1880.
In the afternoon Sheikh Satabah came
to see the Resident. He spoke of the
Bedouins of Satabah whose dress was
from the skin of Gazelles, and brought
one of them on purpose to show the
Resident. They also got some donkeys
with the saddle, the Satabah ride on
with belts.
The extra ^{kit} that was ordered by Res.
to be returned to Bushire was made
over to Nakhoda Salem al Hooly,
with a letter, and 7 Kians was to be
given him for freight of it.

Saturday 16.^a Ramazan 1279
7.^a March 1880.
The baggage was shipped on board
the Shoraiy, prepared for the Khore
of Gobair. The kit that was to be
returned to Bushire, was sent off.
Joseph Ibn Bader came to bid farewell
to the Resident.
At noon as the Boat was launched
the Resident came to the sea shore,
where he bid good bye to Sheikh Satabah.
We embarked on board to proceed
to Khoreish. In the afternoon we were
just in front of the island of Feilake.
As it began toebb we anchored, until
evening, when at high water we entered
into the middle of Khoreish.

"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٩١ ظ] (٣٢/١٤)



"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٠] (٣٢/١٥)

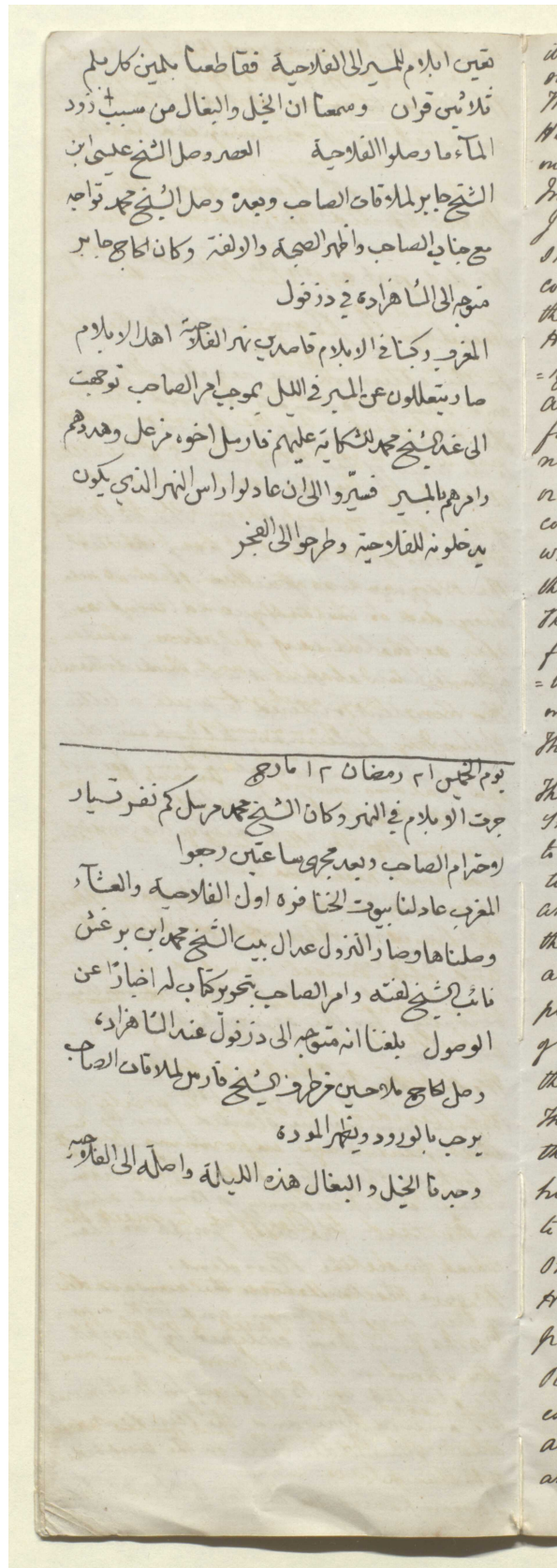
Yunday 17th Ramazan 1279
8th March 1863 -
We tried to go on at high water, and
anchored as it commenced to ebb -

Monday 18th Ramazan 1279
9th March 1863 -
We did just as on the preceding day -

Tuesday 19th Ramazan 1279
10th March 1863 -
In the afternoon we reached Doveirah
and saw the animals arrived there -
The Resident made a present of 50th
to the crew of the Ghoncha. 25 to Abdellu
el Moteiree, the Moalleem, and a piece
of red cloth to Jerah ibn Sheikh Suteh
who was sent to accompany the Res^t.
The Baggage was packed off and we
proceeded to the Mosque called Jameh
Ali - situated east of Gobeer - and
after 4 hours at sunset we reached there -
The Resident ordered to write a letter
to Sheikh Suleiman al Gobeer, chief
of Gobeer remonstrating ^{with} him for not
paying any respect on Nesti's first
arrival here - and desire the muleteers
to be sent here to the tents -
A friendly reply was sent by the Sheikh
with his servant, and a guide for the
way to Zeen -
The Resident made further remonstrances
verbally - for the servant to tell his
Master -

Wednesday 20th Ramazan 1279
11th March 1863 -
Before sunrise we started from the Mosque
and rode to Zeen, where we arrived at noon
It took us 5 hours to go there - This is a small
village a dependency of Bussrah, situated
on the river - The chief Joseph ibn Shanem
came to see the Resident -
We gave the muleteers the remainder
of their hire 280thman, and took a re-
ceipt from them, certified by Joseph
ibn Shanem -
We started in Balam for Mahamerah
We arrived here and the Resident ~~stayed~~
under some date trees on the west side
of the town -
I accompanied the Doctor to Sheikh's Hall

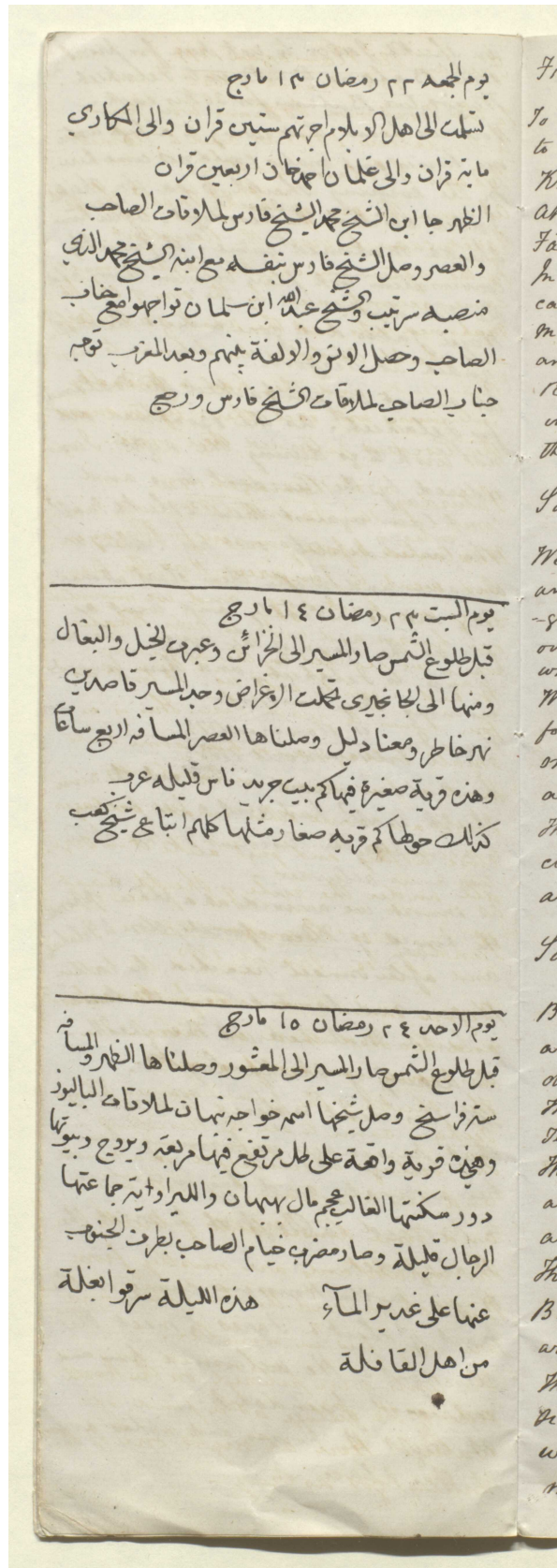
"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٠ ظ] (٣٢/١٦)



"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢١ و] (٣٢/١٧)

the Sheikh Jaber to ask him for providing
some Balams to take us to Felahkech.
We got two Balams for 30 thrs each - (١٧)
Here we heard that owing to a high water
our horses and mules could not come here.
In the evening Sheikh Fisa bin Sheikh
Jaber visited the Resident. After him
Sheikh Mahomed came. A friendly
conversation took place between them and
the Resident.
Hajee Jaber had gone to meet the Shah
- Zadeh at Derfool.
At sunset we embarked the Balams
for Felahkech. As the Boatmen did
not wish to go during the night. I was
ordered by the Resident to go and
complain against them to Sheikh Malt?
who immediately sent his brother to
threaten and make them start at once.
They did so instantly and went as
far as the head of the river, the en-
- trance to Felahkech, and then towards
morning they anchored
Thursday 12 March 1893.
The Balams moved on towards the river
Sheikh Malt? had sent a few furms
to accompany the Resident & who after
two hours returned -
At sunset we arrived at a place opposite
the house of Khenaferah, close to Felahkech
and after sunset reached the latter
place, and landed near the house
of Sheikh Mahomed bin Berghesh -
the deputy of Sheikh Lefteh.
The Resident ordered to write to
that personage informing him of
his arrival, and his intention
to proceed to Derfool to meet the
Shahzadeh.
Hajee Molla Hussein came on the
part of Sheikh Faries to meet the
Resident. He welcomed him and
expressed friendship.
At night the horses and mules arrived
at this place.

"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢١ ظ] (٣٢/١٨)



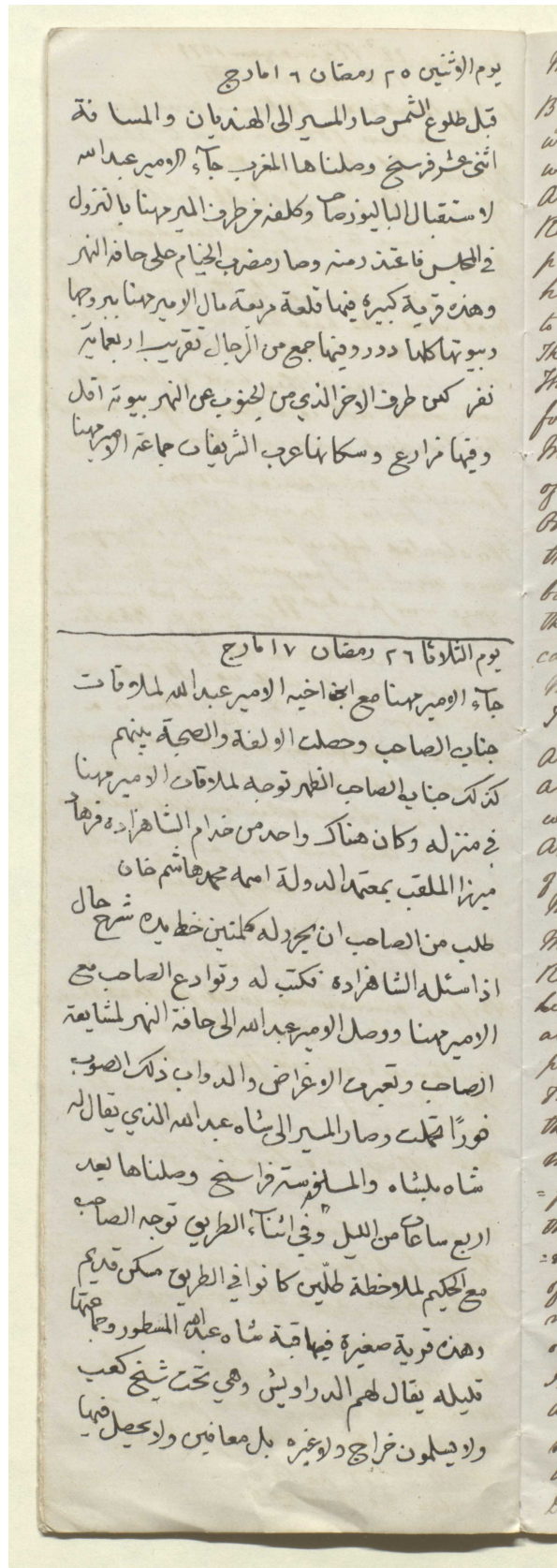
"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٢] (٣٢/١٩)

Friday $\frac{22^{\text{nd}} \text{ Ramadan } 1279}{13^{\text{th}} \text{ March } 1865}$ (22)
To the Brahmen bothans was paid,
to Mulateers 100 Rs and to Ahmed
Khan's Gholams 40 Rs.
At noon the son of Sheikh Mahi, Sheikh
Faris came to visit the Resident.
In the afternoon Sheikh Faris himself
came accompanied by the son of Sheikh
Mahomed (who had the rank of a Verteep)
and Sheikh Abdulla bin Selman to visit
Resident - and they had a friendly
interview with each other. After sunset
the Resident returned their visit.

Saturday $\frac{23^{\text{rd}} \text{ Ramadan } 1279}{14^{\text{th}} \text{ March } 1865}$
We started before sunrise for Khazayen
and went to Janjiree. Here the Bag-
gage was packed off - and we mounted
our horses and rode to Kher Khater -
where we reached in the afternoon -
We had a guide with us. It took us
four hours to reach here. This is a
small village and has some huts
and a few Arab inhabitants.
There are some other small villages
close to this and just alike it in size,
all under the rule of Sheikh Kaab.

Sunday $\frac{24^{\text{th}} \text{ Ramadan } 1279}{15^{\text{th}} \text{ March } 1865}$
Before sunrise we rode for Maashoon
and reached there at noon. The
distance was six farsakhs -
The Sheikh of the place named Khaji
Jeehan came to see the Resident.
This village is situated on a mound
and has a square fort with towers
and some houses built of bricks -
The inhabitants are mostly from
Behbahan and the Leeravik, and
are very few in number.
The tents were pitched on the north
side of the village at a pond of
water. Here at night one of the
mules got astray.

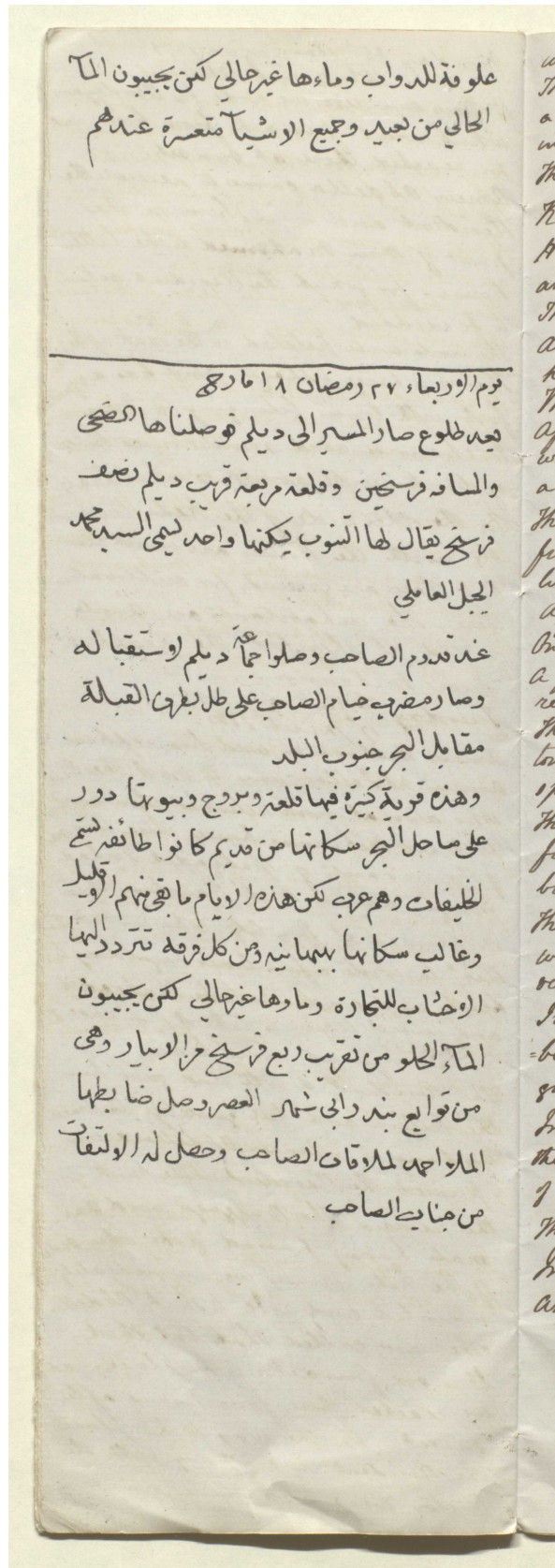
"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٢ ظ] (٣٢/٢٠)



"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٣ و] [٣٢/٢١]

Monday 25th Ramezan 1279 16th March 1865- (23)
Before our rise we rode for Hendeyan which was 12 fursakhs from here and we reached there at sunset. Ameer Abdella came to receive the Resident, and invited him on the part of Meer Mahmood to the latter house - for which the Resident asked to be excused. The tents were pitched on the bank of the river. This is a large village, and has a square fort with towers belonging to Meer Mehenna and some houses built of bricks, with about 400 inhabitants. On the other side of the river, towards the north the houses are much less but there are grounds for cultivation there. The inhabitants are Arabs called el Sherifat. The people of Meer Mehenna.
Tuesday 26th Ramezan 1279 17th March 1865-
Ameer Mehenna and his nephew Ameer Abdella came to visit the Resident who also at noon returned their visit. At Meer Mehenna's house, there was one of the servants of Shahzadeh Ferkhad Mirza, named Mulla Haussem Khan. He asked the Resident to write a few lines regarding his health and condition to the Shahzadeh and gave it to him to take it, in case the prince inquired about him. The Resident wrote and gave him the letter - and bid good bye to Ameer Mehenna. Ameer Abdella accompanied the Resident to the bank of the river. The baggage and animals having passed to the other side of the river (river) we immediately mounted and rode to Shah Abdella otherwise called Shah bol Shah. It is six fursakhs to the place and we reached there four hours after sunset. On the way to this place the Resident in company with the Doctor went to examine some mounds.

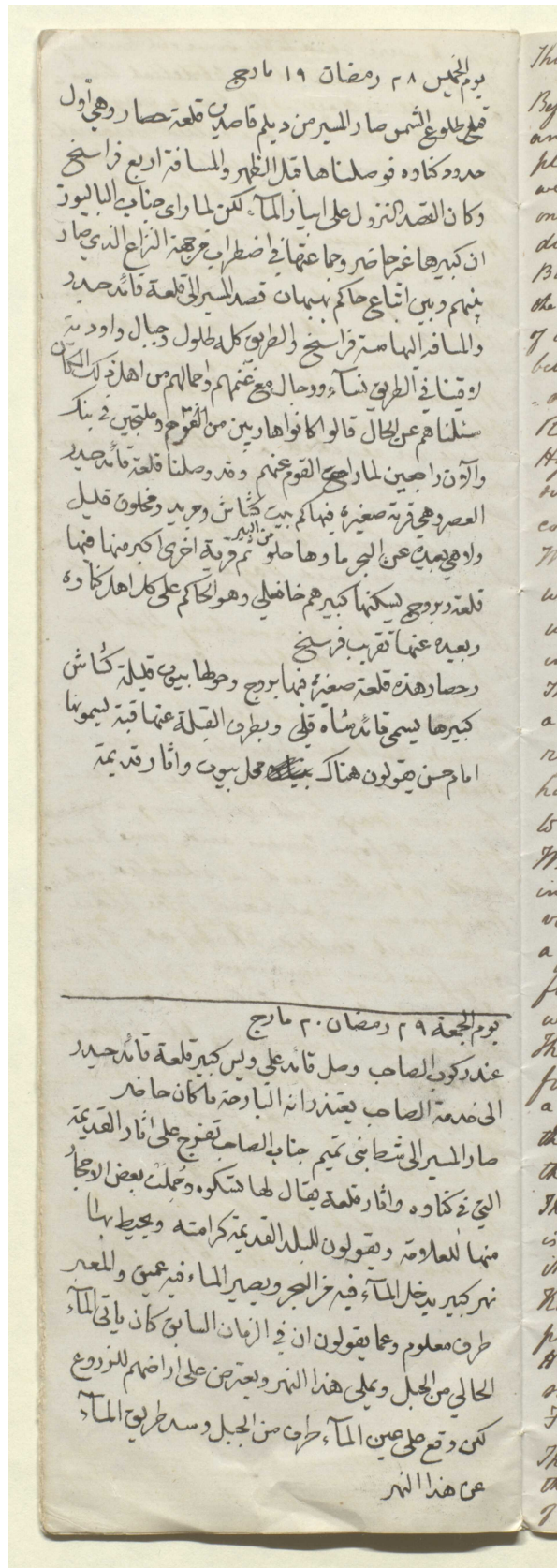
"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٣ ظ] (٣٢/٢٢)



"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٤ و] (٣٢/٢٣)

which were said to be some old buildings
The place where Shah Abdellah lives is
a small village. It has a very few
inhabitants, who are called Deravish.
They are under the rule of Sheikh
Kaab, but give no tribute to him.
Here no grass is to be got for animals
and the water is brackish.
They bring fresh water from a distance.
Almost every thing is not procurable
here. — 27th Ramazan 1249
Wednesday 18th March 1865
After sunrise we proceeded to Deeloom
where we reached a little before noon
a distance of two fursakhs.
There is a square fort half a fursakh
from Deeloom called Al-timoot. wherein
lives one named Sayed Mahomed
Aljebel Amel.
On Residents approaching Deeloom
a party from the place came out to
receive him.
The tents were pitched on a mound
towards the west opposite the sea. a
spot on the south side of the place.
This is a large village having a square
fort with four towers and some houses
built of bricks, and is situated on the
former inhabitants of the place
were arab called Khalifat - of whom
very few have remained.
Its present inhabitants are Beh-
behanees. From every place roads
go there for the purpose of trade.
In itself there is no fresh water. so
they bring it from wells at a distance
of a quarter of a fursakh.
This is under Musfir territory.
In the afternoon the Chief Mother
Ahmed came to see the Resident.

"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٤ ظ] (٣٢/٢٤)



"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٥ و] (٣٢/٢٥)

Thursday 28th Ramadan 1279
19th March 1860 -

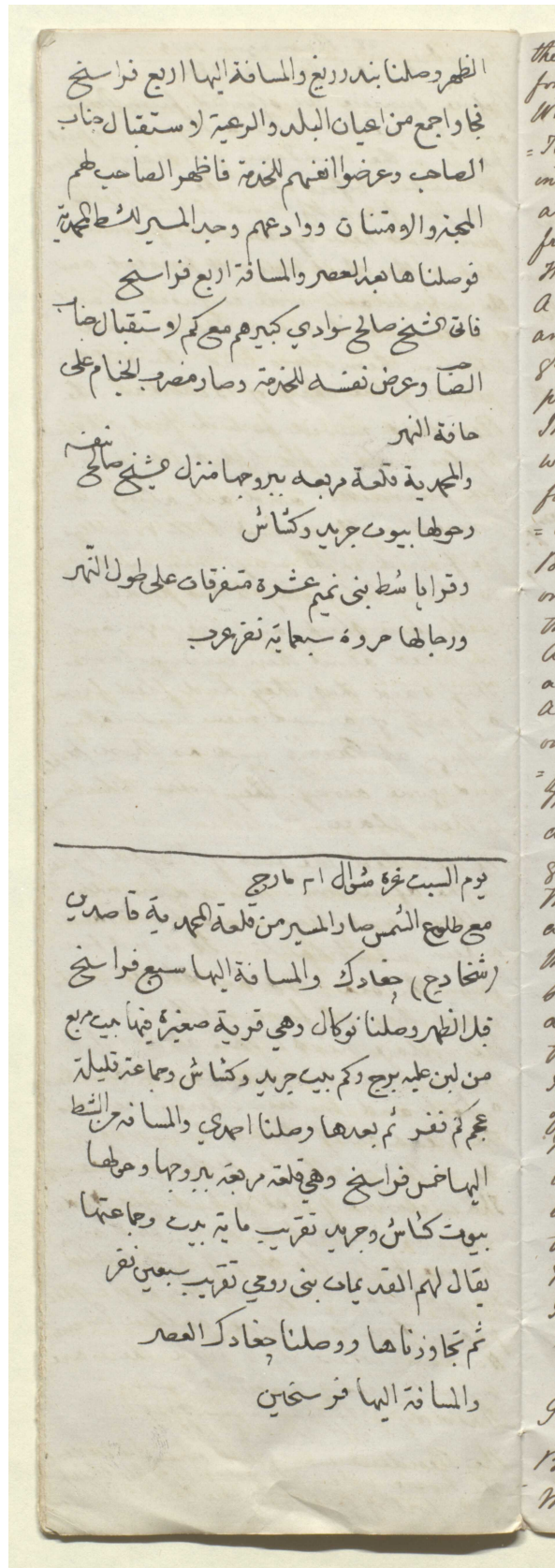
Before sunrise we started from Deelom and proceeded to Kala Hesar, the first place on the boundaries of Gunawe - where we reached before noon (the road being only four fursacks) and intended to dismount here by the wells of water. But as the chief was not present, and the inhabitants were confused on account of a dispute that had taken place between themselves and the dependents of the chief of Bchhan - the Resident moved on to the fort of Kaged Hyder. The road to that place is six fursacks, and all along is covered with mound hills & valleys. We found on the way men and women belonging to that place, with their sheep and baggage, and inquired about their circumstances. They said that they had fled from a party of armed men and taken refuge at Bchhan and as those people had gone away, they were returning to their place.

We reached the fort of Kaged Hyder in the afternoon. This is a small village and has some huts and a few inhabitants. It is not far from the sea, but has sweet water which they get from wells. The village next to this at about a fursack distance is larger and has a fort and towers - wherein resides the great chief Khan Ali, who is the ruler of all the people of Gunawe. The enclosure of that fort (Kaged Hyder) is small and has towers and around it some huts. The chief of it is called Kaged Shah Koly. On the west of the place there is a dome called Emaum Hassan where it is said there are some traces of ancient ruins.

Friday 29th Ramadan 1279
20th March 1860

The Resident was just going to mount the horse when Kaged Ali the chief of the fort of Kaged Hyder came to see

"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٥ ظ] (٣٢/٢٦)



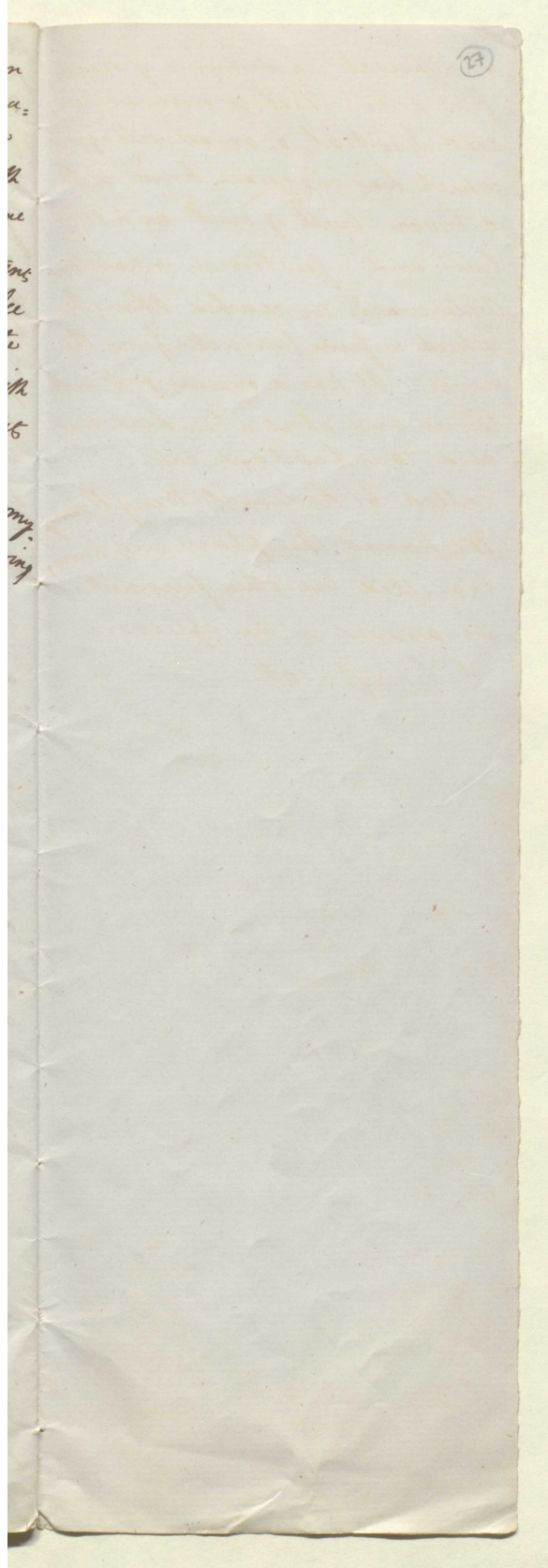
"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٦ و] (٣٢/٢٧)

the Resident asking to be excused^{as} for his absence from here yesterday. We proceeded to the river called Benny-
-Terneem, and the Resident looked into the ruined places of Sunaweh and the traces of a fort called Testook from where he took some pieces of stones. This place is called Kerameh. A large canal winds into the place and is watered from the sea to a great depth, and there is a certain place where it could be crossed. It is said that in former days, sweet water used to flow from the mountain, fill the canal and spread to the surrounding grounds for cultivation. But a part of the mountain falling on the spring of that water, obstructed the passage. At noon we reached Mundu High a distance of four fursakhs. A number of the inhabitants came out to receive the Resident and offered their services to him. The Resident returning his thanks and good wishes to them, bid them good bye. We proceeded to the river of Mahomedie a distance of 4 fursakhs and reached there in the afternoon. Sheikh Doleh Dowaides the chief and some others came to receive the Resident & offered their services. The tents were pitched on the bank of the canal. Mahomedie Fort is a square one with forti. It is the Residence of Sheikh Doleh. Around the fort there are some huts. The Villages on the river Benny Terneem are ten, situated in the length of it, and their inhabitants are about 700 in number. Saturday 1st Shevval 1279 21st March 1863 By Sunrise we left the fort Mahomedie for (Shekhadej)

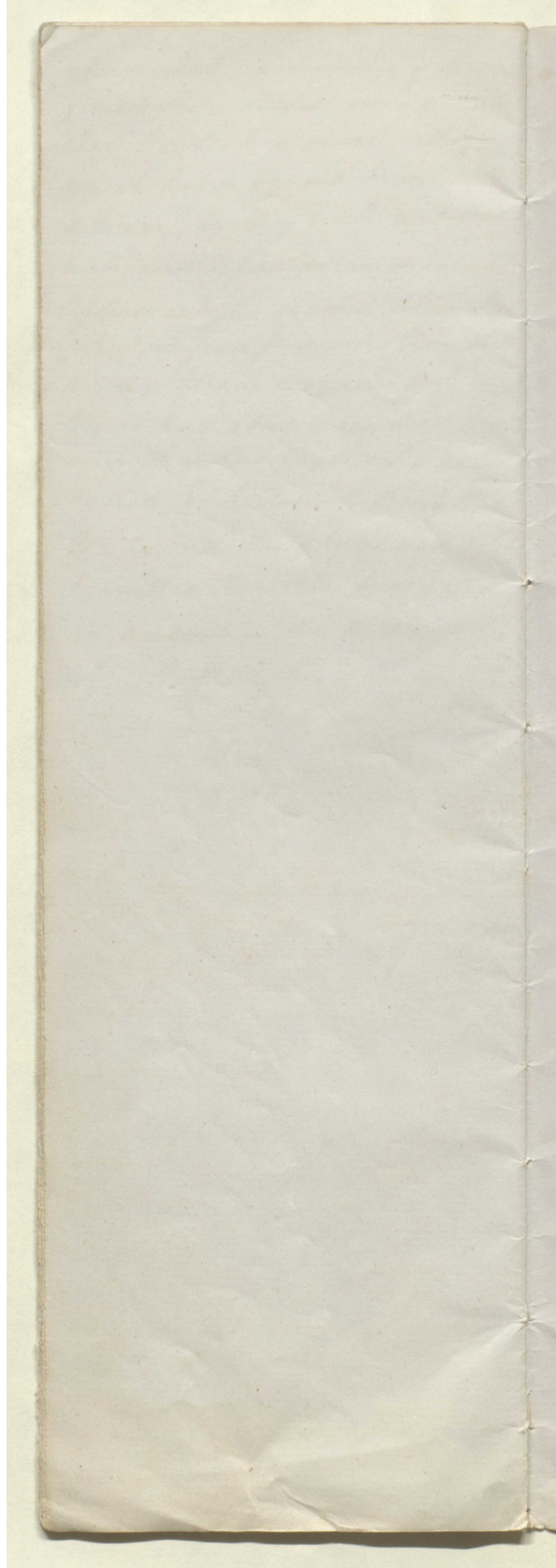
"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٦ ظ] (٣٢/٢٨)

Chaghudak. a distance of seven
fursacks. Before noon we re-
ached Kookah, a small village
which has a square house, with
a tower, built of brick and some
huts and a few Persian inhabitants.
Afterwards we reached Ahmedee
which is five fursacks from the
river. It has a square fort with
towers and about a hundred huts
and 70 inhabitants, who are
called El Kedimat. Beny Roomy.
We passed this place and having
travelled two other fursacks
we arrived in the afternoon
at Chaghudak.

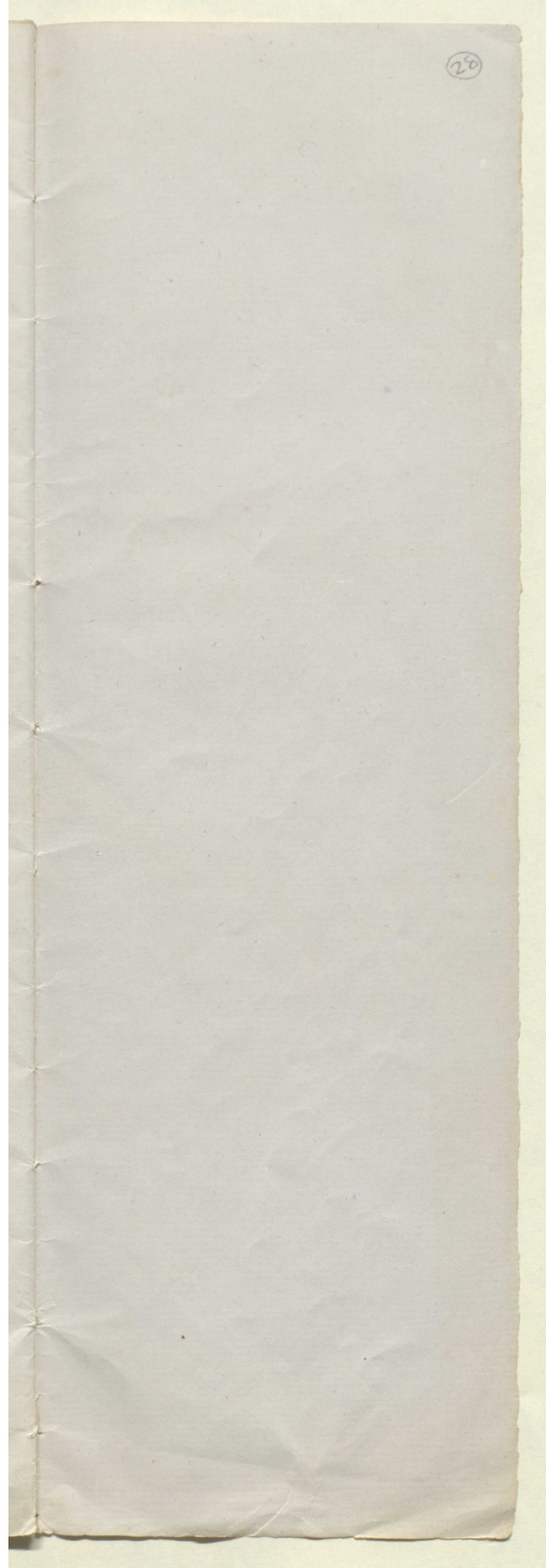
"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٧و] (٣٢/٢٩)



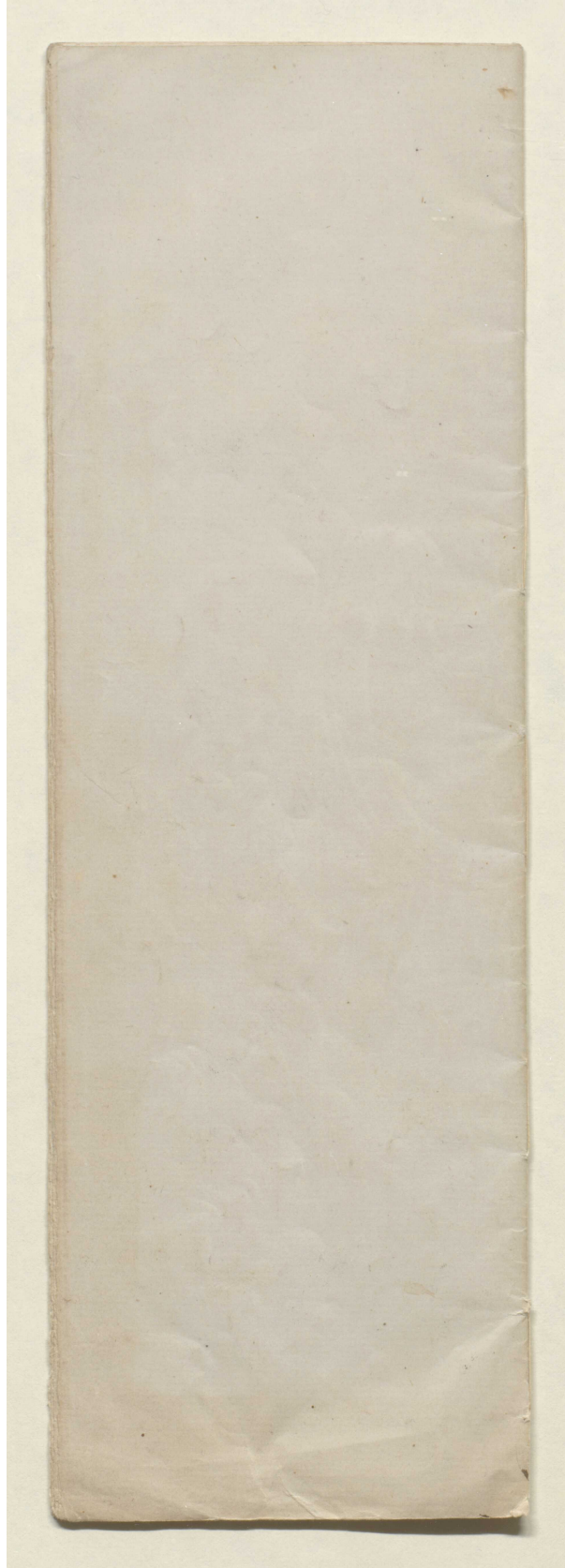
"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشّي العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٧ ظ] (٣٢/٣٠)



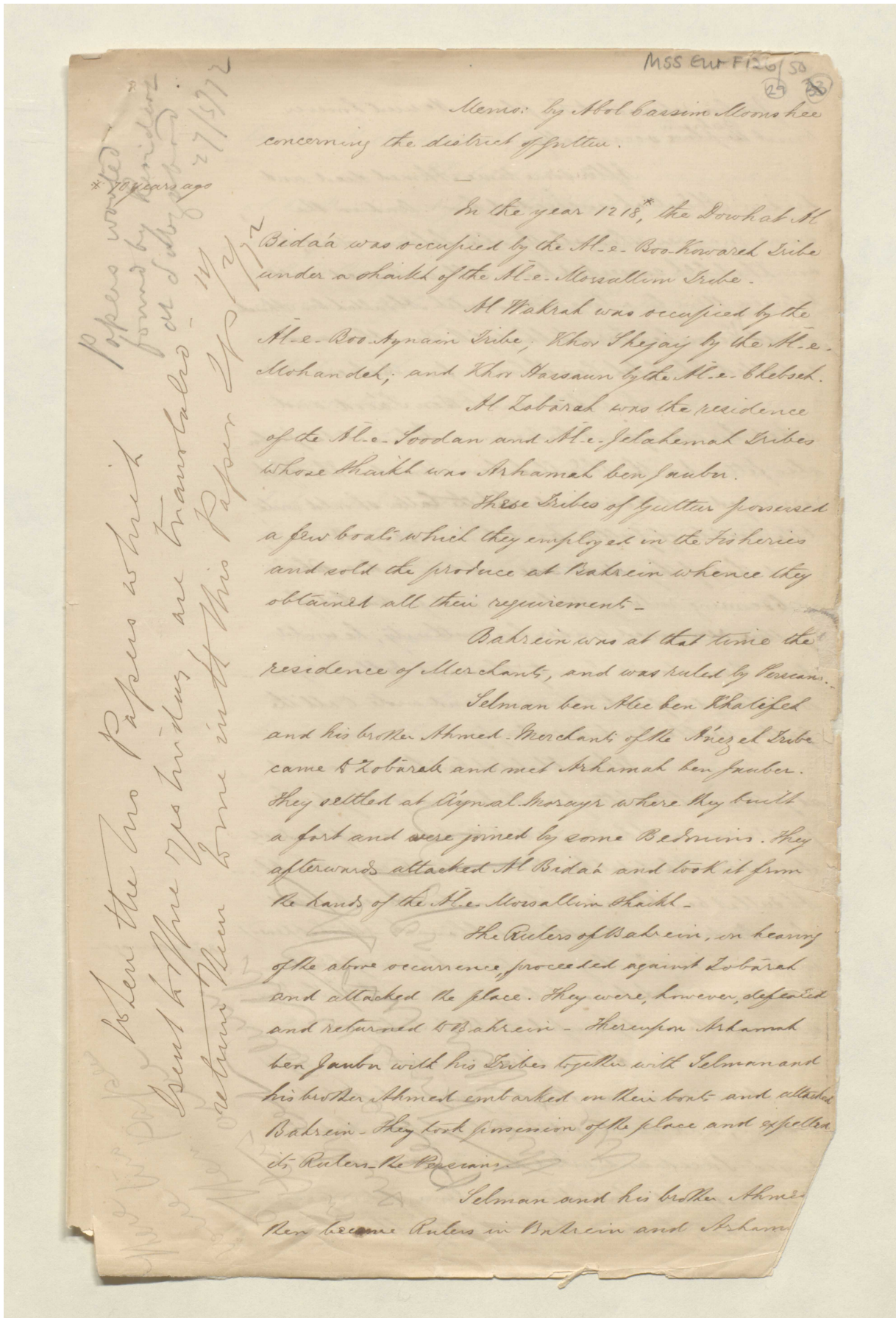
"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٨و] (٣٢/٣١)



"دفتر يوميات حاجي أحمد المنشى العربي في المقيمة البريطانية خلال
أسفاره من بوشهر إلى البصرة والكويت والمحمرة والفلاحية وخلال عودته"
[٢٨ ظ] (٣٢/٣٢)



"مذكرة: كتبها المُنشي أبو القاسم بخصوص مقاطعة قطر" [١٩٢٩] (٨/١)



"مذكرة: كتبها المُنشي أبو القاسم بخصوص مقاطعة قطر" [٢٩ ظ] (٨/٢)

ben Jaubir returned to his place. He used however
to visit ^{Bahrain} ~~the place~~ occasionally -

After some time Ahmed died and
his son Abdullah succeeded him. And in the
same manner when, shortly after, Selman died, his
son Khalifeh succeeded him. All continued well
between them for a long time - until Abdullah ben Ahmed
joined Ezzan ben Tareekh Chief of the Ben Alee and
expelled Khalifeh ben Selman from Bahrain -

Khalifeh went to Ben Saood and
asked his aid against Bahrain. Arhamat ben Jaubir
also fell out with Abdullah ben Ahmed - Khalifeh
arranged with Ben Saood that the latter should write
to the people of Juttur to aid him in taking Bahrain,
and that, if they did raise with him and aid him
in becoming ruler of Bahrain; and further that if
Juttur remained under his authority, he would
pay Ben Saood twenty thousand dollars a year -
Ben Saood agreed to the same and wrote to all the
Juttur people to act accordingly.

When Khalifeh ben Selman arrived
at Juttur with the letter from the Imam of Najd, the
people rose with him and took Bahrain and plundered
the place. Khalifeh ben Selman then became Shaikh. -
Abdullah ben Ahmed with Ezzan ben Tareekh fled
from Bahrain and settled at Ohmash - (this happened)
in the year 1258*. They used to go out to sea & plunder -
and so did Arhamat ben Jaubir with the Toodon
who were the most powerful of all the Tribes.

* 30 years ago -

Abdullah ben Ahmed, however, could
not obtain assistance from any quarter for retaking
Bahrain, and he went to the Sultan of Muskat, the
Sayid Saeed and asked his aid - He received
promises of aid - but after a residence of four years
Muskat, he died there - Shortly after Ezzan
ben

ben Tareek also died at Sais.

Khalifeh ben Selman continued Ruler at Bahrein and paid the "Tikat" to Ben Saoud as arranged. He levied taxes on the pearl fishing boats of the Jutth people, receiving from them 1500 Dollars a year. After his death his ^{son} Mahomed succeeded.

For seven years, Mahomed ben Khalifeh, like his father, paid the "Tikat" to Ben Saoud and received taxes from the Jutth people - afterwards he expelled the sons of Abdullab ben Ahmed from Bahrein - and fearing lest the Bedoons of the Soudan Tribe residing at Tobarah should rise against Bahrein, he himself proceeded to Tobarah and destroyed them. Whereupon Akhamat ben Jauber was annoyed, and left the Bahrein Thakki territory and went to Dammam. Some of his people went to Darsen - and they used to be pirating at sea.

Mahomed ben Khalifeh ~~discontinued~~ to payment of "Tikat" to Ben Saoud, unless when compelled to do so (occasionally). Sometimes he would declare his territory to belong to Persians and would ask their aid. Sometimes again, he would ask the aid of the Turks and offer to become their "dependants".

Some of the (Bahrein) Pearl Divers having, after the conclusion of the fishing season, retired to Bidda'a - and some also to Kuwait - Mahomed ben Khalifeh fined the Jutth people in the sum of 20000 Krons - In consequence, the merchants left the place and went away - some to the Persian coast, and some to Kuwait.

Ben Saoud wished to go on well with Mahomed ben Khalifeh, ^{was willing to accept} and ~~accepted~~ ^{from him} ~~accepted~~ anything below the usual "Tikat".

"مذكرة: كتبها المنشى أبو القاسم بخصوص مقاطعة قطر" [٣٠ ظ] (٨/٤)

By a continual gathering and settlement
of merchants at Bidra, ^{which} ^{before} was a place of no fame, it
became an important place. And as it lies on the
Arabian coast, it is said to be within the jurisdiction
of Ben Saoud. Also because formerly Khalefah
ben Selman had arranged with Ben Saoud, that
it should be under Bahrein, and its Tekat be collected
with that of Bahrein and paid in a lump, through the
Chief of Bahrein, to Ben Saoud the Imam of Nejd.
This arrangement continues from that day.

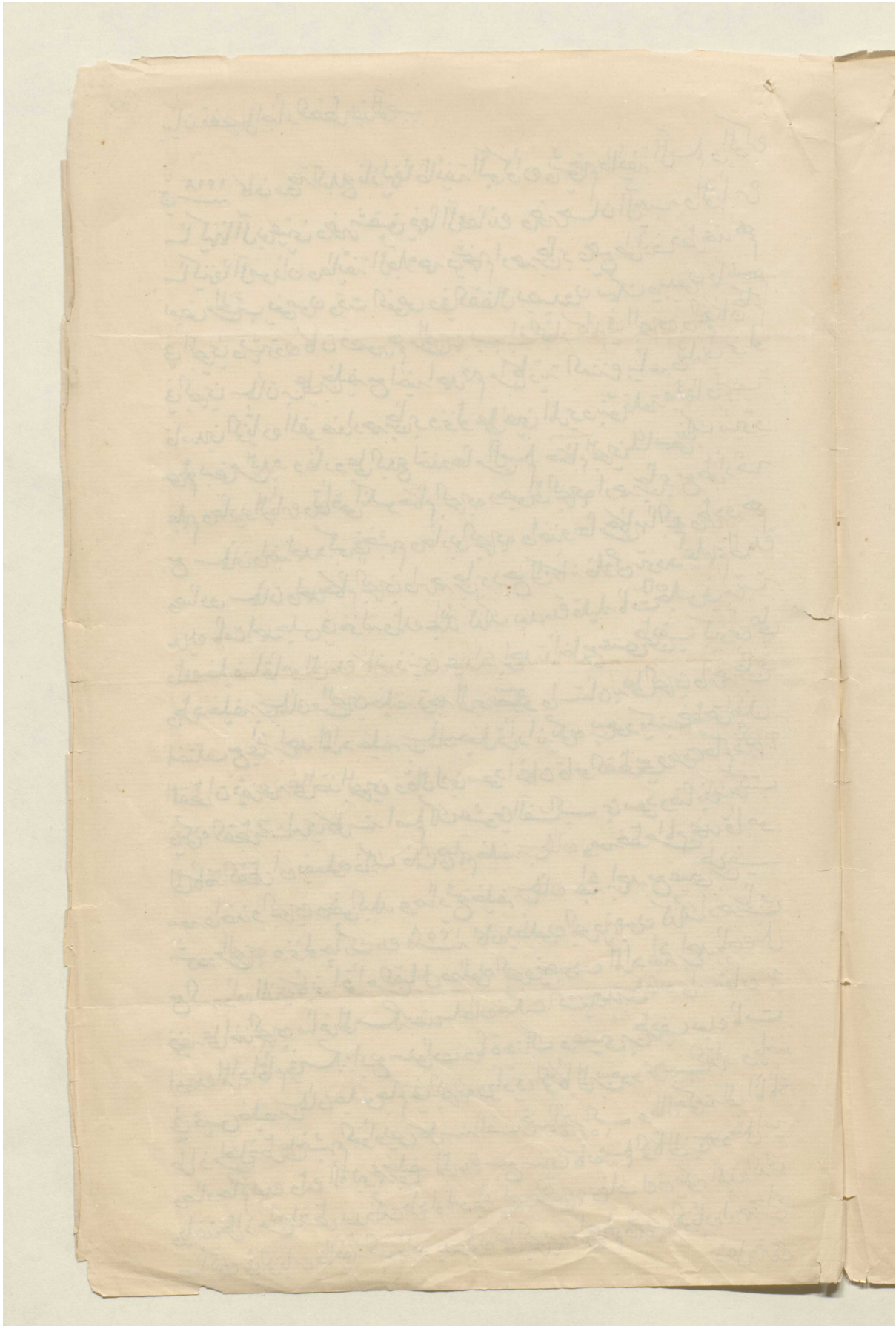
* meaning
Jutten.

The Loodan Tribe having experienced op-
pression, left Jutten and settled ^{some} on the ^{some} Arabian coast.

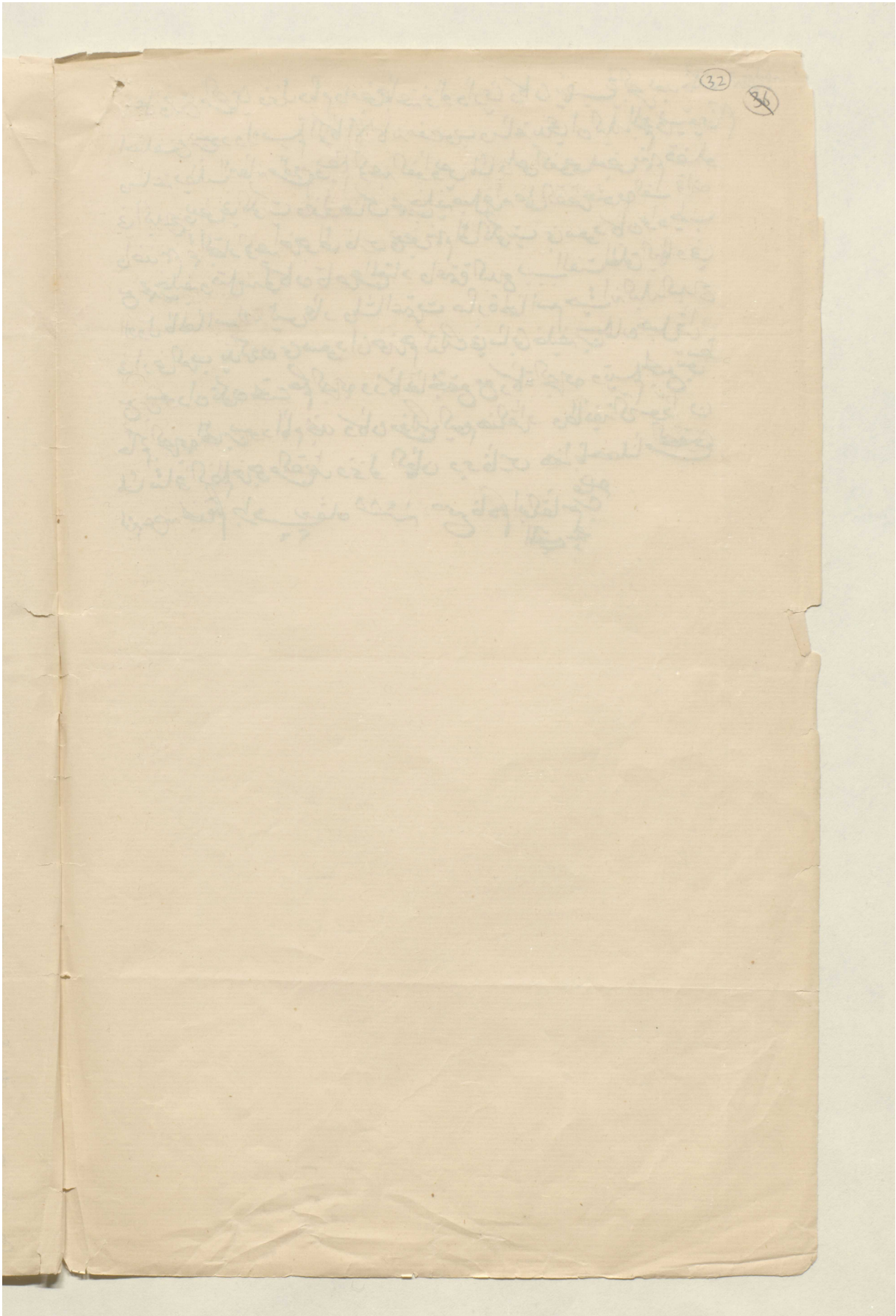
بيان تفصيل أخبار القطر لهذا العهد

في سنة ١٢١٨ كان دوحه كبدع نازلها طائفة البوكوار وشيخهم طائفة السلم والوكرة
ساكنها آل بو عيني وخبر شقيق فيها آل معانده وخبر حسان الحب والزبارة
ساكنها آل سودان وطائفة الجلاء وشيخهم ارحد جبار وجميع طوائف قطر عندهم
بعض الخشب نفوسون وقت انقوص وفي كقفال يصيدون سمك وبيعون فاشهم
في البحري وشيخهم كان قصورهم من الخشب بسبب انه تجار كاهم في البحري والعم كان حكام
في البحري سلمان بن علي خليفه مع اخيه احمد بن علي بن علي المبري وبنو قلعة عليها والجمعة
قاصدين الزبارة الفوق عندهم جبار ونزلوا على عيني المبري وبنو قلعة عليها والجمعة
وهم بعض البدو وغادروا على كبدع اخذوها من السلم حكام البحري لما سمعوا بذلك سيرو
عليهم وحاربوا الزبارة وتوافقوا انكر حكام البحريه وجعلوا البحريه ارحد جبار مع طوائف
مع سلمان واخيه احمد بن علي بن علي بن علي المبري واخذوها من حكامها البحر وطردهم
وصادوا سلمان واحمد حكام البحريه وارجع جبار ورجع الى مكانه فلا وحي تروود عليهم الى مدله
مدله مات احمد بن علي بن علي بن علي المبري بعد مدة قليلة مات في مجلسه في مدينة
ولده خليفه اقاموا الى مدله كانو زيني عبده احمد بن علي بن علي بن علي المبري على
طرده خليفه سلمان بن علي بن علي بن علي المبري توجه الى بنو سعود واستعان به على البحري وارجع جبار
اختلف مع عتبة احمد المراد خليفه سلمان بن علي بن علي بن علي المبري بعود يكتب خطه اهل
القطر ان يفرضونه على اخيه البحري وقال لابي سعود ان كان قامو لقطر معي ورجع حكام في كبدع
ويكون لقطر تحت امري كل سنة اسلم لك عشوي الف ريال بنو سعود رضاهم لك كتب
الى كامة القطر ان يفعلوه ذلك فقام حكام خليفه سلمان ومع خطه ما لم يجد قامو
معه واخذوا البحريه وبقوا ببلده وصار شيخ خليفه سلمان عتبة احمد بن علي بن علي بن علي المبري
شردو البحر ونزلوا جبارك مدله فله كان يطلعون البحر فيهمون كذلك ارحد جبار
مع السودان الذي كانو اقوام القبايل يطلعون البحر فيهمون المراد عتبة احمد بن علي بن علي بن علي المبري
فقد على اخيه البحري ما فر الى مسكة عند سلطان مسكة السيد سلطان واستعان به
اوعد المراد اقام في مسكة اربع سنوات ومائة هناك وعيسى بن طريف بعدة مات
في قيس خليفه سلمان بن علي بن علي بن علي المبري وادى كوكا الى بنو سعود بحسب اقراره واخذ
طراز اهل قطر على خليفه كفو اويس كل سنة الف درهم مائة ريال وطال حكمه الى انا مائة
وصار حاكم ببلده ولده الابرار خليفه الى مدله سبع سنين كان يلم كوكا الى بنو سعود مثل ابيه
واخذ طراز اهل قطر بعد ذلك طراز اوام عتبة احمد بن علي بن علي بن علي المبري وادى كوكا الى بنو سعود
ساكنين في الزبارة طائفة السودان يدولون على البحريه واجتمع لهم حرب كزبان ارحد جبار
دخل فرهم

"مذكرة: كتبها المُنشي أبو القاسم بخصوص مقاطعة قطر" [٣١ ظ] (٨/٦)



"مذكرة: كتبها المنشى أبو القاسم بخصوص مقاطعة قطر" [٣٢ و] (٨/٧)



"مذكرة: كتبها المنشى أبو القاسم بخصوص مقاطعة قطر" [٣٢ ظ] (٨/٨)

ذيل خرج مني نزل دام وبعض جماعة نزلوا داري وكان ينهب في البحر بعد ذلك خرج خليفه
اختلف مع سعود وادى الزكاة الا كانه مفصوب وساعة يدعي ان كبداء للبحر في يتبعينهم
وساعة يطلبونهم في يوم ويطلبونهم كعبه كفوا ويصلي لما واحوا كفوا بعض منهم قتلوا
في الكبداء في الكوت ونزلوا هناك مع خليفه جيل فلام على القصر عنونه الف وقامه
واخذ منهم ثم اتحد كعبه اخرجوا الى فارس بعض منهم الى الكوت بنى سعود كان وادى طب
مع خليفه قبله لو كان قاصر المعتاد واعتمد الكبداء بسبب الفت الحلق كبداء وفي
الاول كالحا اسم لونه ليس عار ولما اعتمت صار كالحا اسم حيث انه كبداء الكبداء
في ادنى العرب يذكرون بنى سعود ان حوزهم كذلك في سابق خليفه بن سلمان جيل قرار
مع بنى سعود ان تكون تحت حكم كبداء وذكاهما تجتمع مع ركة كبداءه وتسلم الجميع تسو
حاكم كبداءه الى بنى سعود امام نجد وكان موكب اليوم هناك وطائفة الكبداء ان
لك مشا في الظلم خرم القصر ونزلوا الكمان وبنى فارس هذا ما حصلنا من التحقيق
لهم عندهم بندهم جرحه ٩٦ بحقه ٨٨٨ صمغ فاهم ابو القاسم بن
المنشى

"مذكرة - من إبراهيم بن رجب: ما أعرفه عن البحرين" [٣٣و] (١٢/١)

Memorandum - from Ibrahim ben Rajab
Translated 17 February 1872

What I know about Bahrein is as follows -

I learn it was in the possession of the Persians till the time of Nadir. A person from the country of Oman Yurehee came with troops & took Bahrein killing many people. This happened in the year 1102 -

Nadir again conquered Bahrein from this person in his return from Muskat & killed every person in the Island - Thus the Island fell again into the hands of the Persians until the time of the Government of the Zend - the last of whom was Cereem Khan - The Ahl Muskat were then there on the part of the Persian Govt.

The Utroobee's tribe were residing in a Port on the Eastern coast called Zobarreh -

In the year 1197 a war took place between the Utroob and the Ahl Muskat - The Ahl Muskat came with troops against Zobarreh and were defeated - The Utroobes followed them to Bahrein and killed all those who remained there - Their chief Ahmed ben Mohamed Al Khaleef was with them & he remained there as Chief till he died - He had two sons Salman and Abdallah who remained as Governors.

"مذكرة - من إبراهيم بن رجب: ما أعرفه عن البحرين" [٣٣ ظ] (١٢/٢)

In the year 1215 Sultan ben Ahmed
the father of Abd Saeed came &
took possession of the Island with
a large force - The Wotobes fled
together - Sultan ben Ahmed left
a deputy at Bahrain who remained
there about 6 or 7 months -

The Wotobes went for protection
to Abdul Azeez ben Saood and asked
for help to recover Bahrain from the
aforesaid Sultan and entered into
an engagement with Abdul Azeez ben
Saood - They then came and took
Bahrain from the deputy of Sultan
ben Ahmed - This was in the year
1216 - when arrived in possession
for a short time -

Abdul Azeez ben Saood
then sent for Bahman and Aboukha
at Khaleefa to meet him for purpose
of entering into sworn engagements
but imprisoned them when they
went there - Abdul Azeez then put
his own deputy at Bahrain - This state
remained for 9 years -

At this period one Abdul
Rohman ben Roshid al Fagil
appeared and went to Oman to
Abd Saeed ben Sultan and asked
for help him - An engagement
was entered into and Abdul Rohman
succeeded in driving out Abdul
Azeez ben Saood's deputy himself
assumed Government the Island

"مذكرة - من إبراهيم بن رجب: ما أعرفه عن البحرين" [٣٤و] (١٢/٣)

* Lowing

34 35
Soliman and Abdallah then
stained their release and come
to Bahrain where they took the rule
in hand - Goodness then spring
up between themselves & they faced
who on two occasions brought forces
against Bahrain once in 1231 &
also in 1244 But did not succeed
in taking possession. The Island
and was defeated. Mrs Babrein
remained in the hands of the Wotobees
until such time as amity arose
between Abdallah ben Ahmed and
Mohammed ben Khuleefah in the year
1258 - Abdallah ben Ahmed was
defeated and Mohammed ben Khuleefah
left Bahrain But after
wards returned & took possession
in the year 1259 -

From the time Mahomed
ben Khuleefah took possession of
Bahrain to date his proceedings
are well known to every body -
But as regards Guttur

It was not in possession of any
known Chief or Ruler - Some Arabs
resided there - and gained their live-
lihood from the Sea and the land
Every Chief had authority over his
own tribe till one Zeyab appeared
from Oman who was powerful and
he made an engagement with those
residing at Guttur for a yearly allowance
who fearing oppression both by land &
sea consented to pay this tribute - This
they continued to pay but whenever they
had the power of resisting payment they

would not pray-

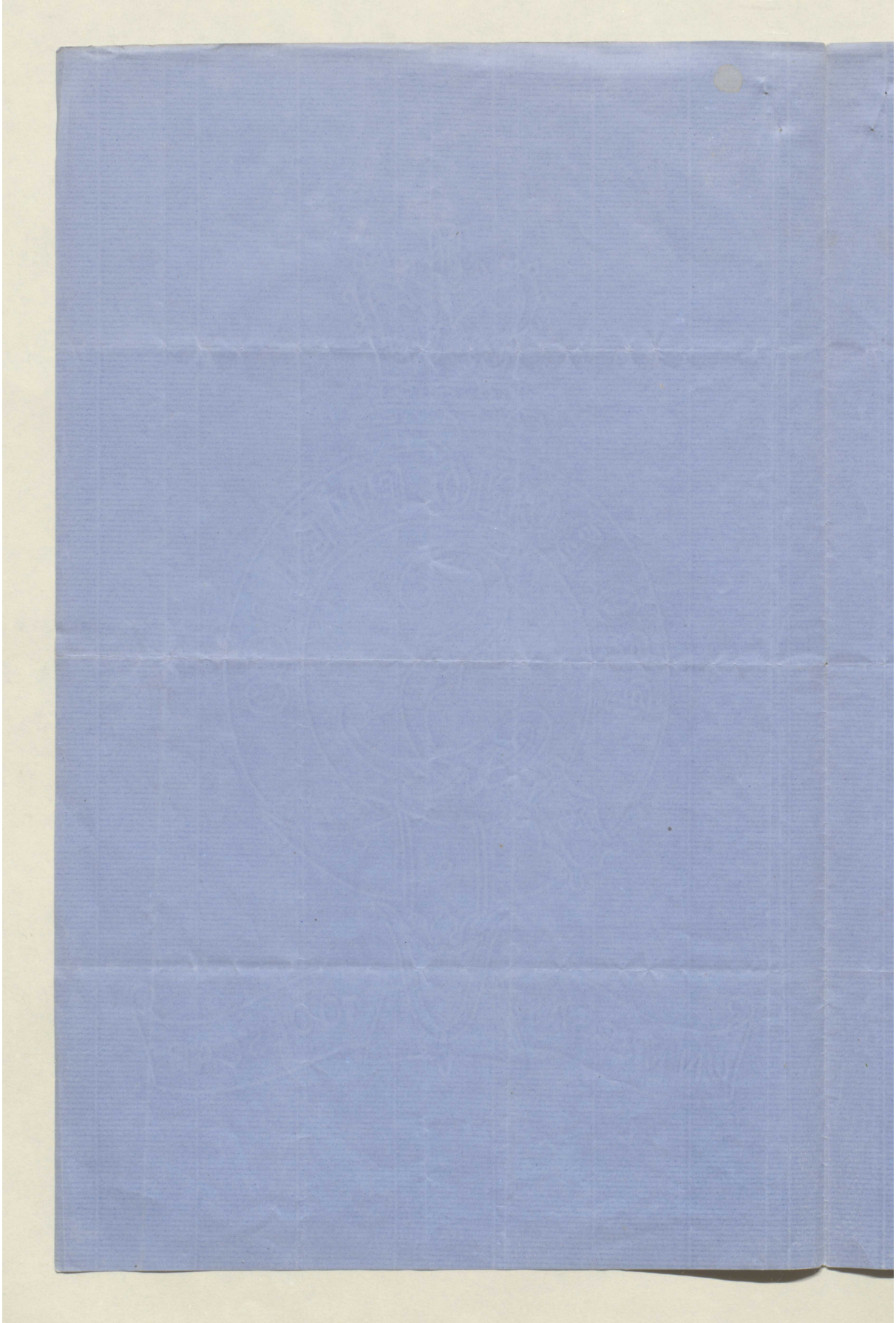
In like manner the Chiefs of
Bahrin who were originally of
the al Kuykhu family - when successful
succeeded in getting tribute from Gathar
but when the latter found they could
evade payment they did so! This
seems to have been the practice of
the al Gathar towards all Rulers
when weak they paid when in
a position to refuse payment
they did not pay. It would thus
appear there was no person
Ruler at Gathar - This
I have seen

Roller at Sumner -
This is all that I have been
able to learn from enquiry
True Yours
J. B.

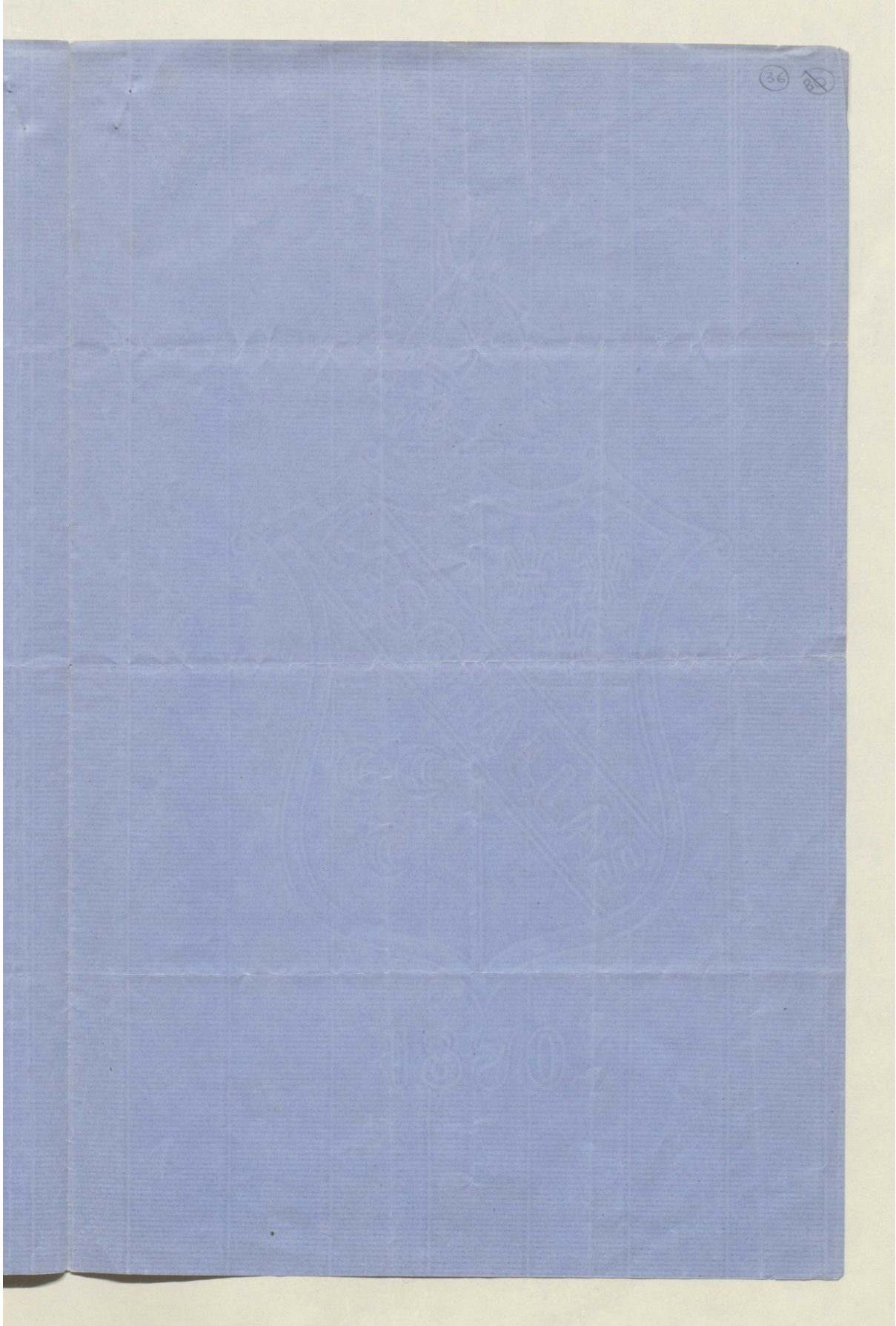
ب
ن
الفوق
والمخلف
و
يغلبهم
ه
لعمري
فائق
أ
دكت
ه
مد
الممدد
عود
وصلا
لطان
أ
لبحر
علم
يفقه
وأواودة
يشته
يشته
به

بسم
٣٥ ٣٥
انتهى اليها علم البحرين انها كانت في أيام الصفوية اي في أيام الخميني في أيام الناصر
فجوز عليها ملك عمان العربي واخذها عنوة وبقي فيها وذلك في سنة ١٢٠٤
فترجعها النادر بعد فتحه مسكة وقتل فيها فبقيت في ايدي الخميني في أيام
ملوك الزيد اخبرهم كريم خان وكان واثم البحر المذكور وكانت العتوب
سكانه أحد بلدان قطر في الزيد وبعثه في وقت الشاوية بين
والمذكور وجوز عليهم في الزيد وقت الخميني على المذكور وبعثهم القوت
في البحرين فاجوز منها المذكور عنوي وكان في ذلك الزيد من احمد بن محمد الخليف
فتم في ملكه فيها ان مات وتخلت فيه بركة ولادة سماء وعبد
حكمها الى سنة ١٢١٥ فمجز عليهم سلطان احمد والد السيد عبد
على الملك وانتهى الى قطر ووضع فيها اعماله قبله واقام فيها بركة
يسير مقدس سماء وسبعة اشهر فالتج العتوب الى عبد العزيز في سنة
المدد والاعانة على اخذ البحرين في سلطان المذكور بشرط ان شرطها عليهم فاند
في البحرين واخذها في ملكه سلطان المذكور واخبرهم منها وذلك في سنة ١٢١٥
فاقام على ذلك بركة فارس عبد العزيز بن سعد الى زمان وعبد
لياليه وحسبهم عنه ووضع فيها اعماله قبله فيها وتول البلد بنفسه
واقام ملكه فيها سنة ١٢١٥ وبعثه في ذلك خوجه عبد الرحمن بن راشد
الفاضل ومضا الى عمان واستجد بالسيد سعيد سلطان وشهد المدد
والاعانة فامته على شرطه اعطاه فاني واخبره بحال بن سعد
منها وتولى الملك بنفسه وان سماء وعبد فدا طلقا فحبس ووصلا
الى البحرين وتولياها وبعثه اشناد الى حوى بينهم وبين السيد سعيد سلطان
مقاومة فمجز عليهم من بين احدها في سنة ١٢١٥ وكثاينه في سنة ١٢١٥
ولم يضر بها وصح كفل عليه فمكثت البلد في ايدي العتوب الى حوى
المناظر بين عبد الله بن احمد وبن ابيه محمد خليفه في سنة ١٢١٥
وصح كفل الى عبد الله بن احمد واخبره محمد خليفه منها وتولى الملك بنفسه
وبعد مدة ثمانية اشهر الى احمد خليفه من قطر واخبره عبد الله بن احمد واخبره
منها وتولها وفي توليت لها الى حاكم هذا التاريخ وما وقع بينه
وبين اخوته وبني عمه فاما شجرة واختلاف فانهم سطلعون به

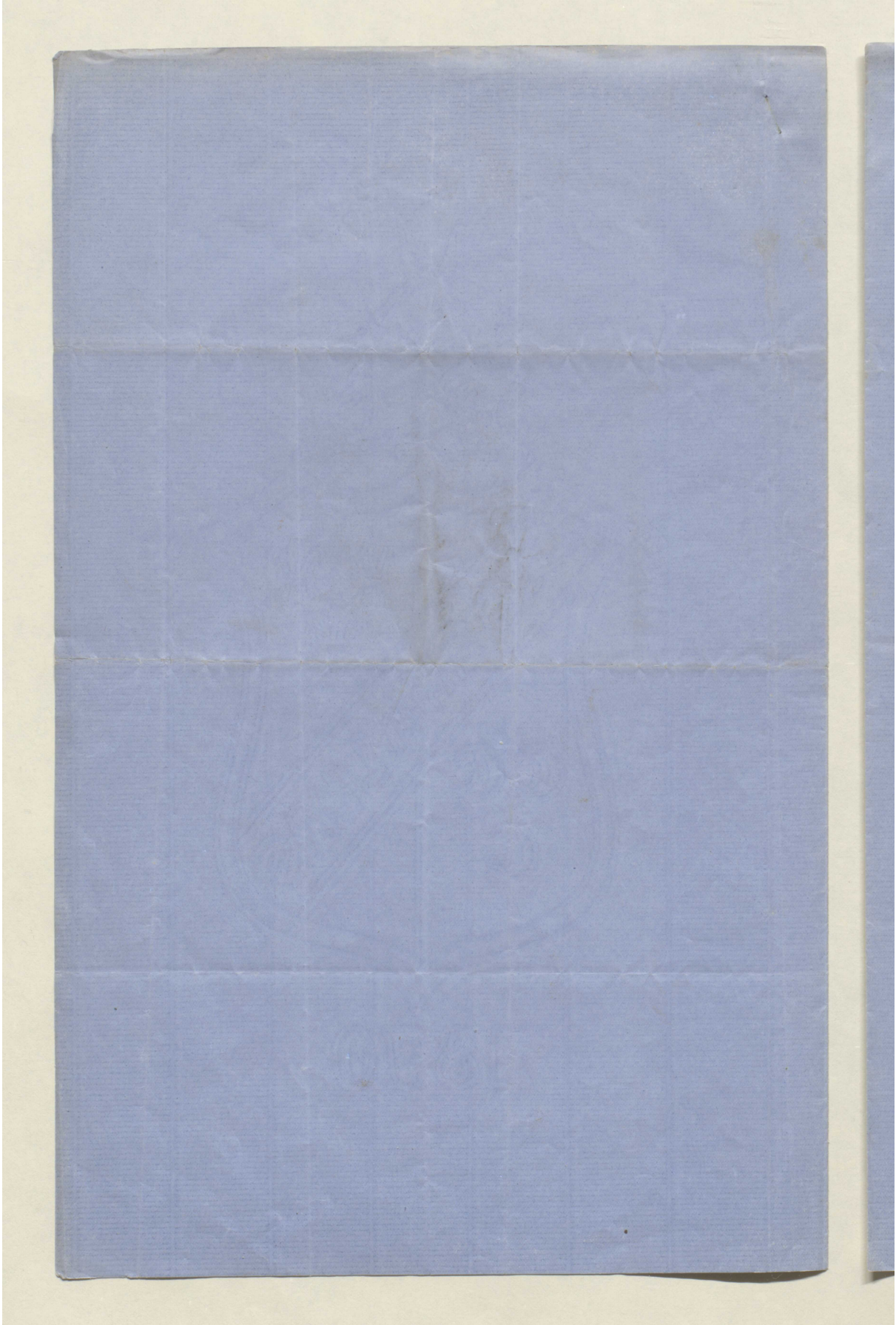
"مذكرة - من إبراهيم بن رجب: ما أعرفه عن البحرين" [٣٥ ظ] (١٢/٦)



"مذكرة - من إبراهيم بن رجب: ما أعرفه عن البحرين" [٣٦و] (١٢/٧)



"مذكرة - من إبراهيم بن رجب: ما أعرفه عن البحرين" [٣٦ ظ] (١٢/٨)



"مذكرة - من إبراهيم بن رجب: ما أعرفه عن البحرين" [٣٧و] (١٢/٩)

الذي انتهى اليه علم بحرين انها كانت في ايام الصفويين في ايدى العثمانيين في ايام النادر بن محمد
ملك عمان العربي واخذها عنوة ودخل من فيها وذاكرت في الجبلية واسترجعها النادر بعد
فتح مكة ومثل من فيها فبقية في ايدى العثمانيين في ايام بلوك الزيد افرهم كريم خان وكانت ولايت
البحرين في ذلك الزمان المذكور وكانت العتوب ساجدين لاهل بلدان قطر وفي الزبار وفي سنة ١٩٤٢
وقعة المشاجرة بين العتوب وبين ال المذكور وجرى عليهم الى الزبار فوقعوا لهزيمة على ال المذكور
فتبعوهم العتوب الى البحرين واخرجوهم منها عنوة فكان فيهم الشيخ احمد بن محمد الخليفة فقتلوه
الى ان مات فخلت من بعده ولده سلمان وعبدالله وبعثوها الى جبلية ليجز علمهم سلطان
بن احمد والى السيد عبد وعلهم على الملك وانتمى الى قطر ووضع فيها عمال قبيلة فاقاموا فيها
ملك قليله مقدار سنة او سبعة اشهر فلحق العتوب الى عبد العزيز بن سعود وسئلوا
المدد والاعانة على اخذ البحرين من السلطان المذكور بشروط اشترطها عليهم فاقواله
البحرين واخذوها من عمال السلطان المذكور وذاكرت في الجبلية فاقاموا على ذلك
ملك فارسل عبد العزيز بن سعود الى سلمان وعبدالله ليعاونه وحسبهم عنده ووضع
في البحرين عمال من طرف فتولى الملك تسخير البحرين وبعث ذلك خرج عبد الرحمن بن راشد الفضل
ومضى الى عمان واستخفى بالسياسة من سلطان وسئل المدد والاعانة على شروط اشترطها
عليه فامده واتي عبد الرحمن المذكور واخرج عمال ابن سعود منها وتولى الملك نفسه وان
سلطان وعبدالله قد اطلقا من الحبس ووصلوا البحرين وكما فيها وقد جازيتهم وبعثي كسيرة
مقاومة فخرج على البحرين من مريه في الجبلية وكثاينه في الجبلية ولم يدركها
وحاصر الغلب عليه فكتبه البلد في ايدى العتوب الى ان خرجت المناسخ من بين عبيده
بن احمد وخرج من خليفته وذاكرت في الجبلية وبعث الغلب الى عبدالله بن احمد
وخرج من خليفته خرج من البحرين وبعث ذلك رجع من خليفته واخذها في سنة ١٢٥٩
فمن تولاه الى الان الذي خرج منها لم يخفى حالهم الجاري واما احوال قصر
فما كانت تحت يد ملك معروف ولا سلطان موصوف بل كانت بر وكانت
اناس من العرب سكنوها اهل مساعي بر وبحر وكل صاحب قبيلة شيخ على جماعته
الا ان ظهر ملك من ملوك عمان يسماذياب واظهر عليهم القوة والغلبة وانفق امه
على ان يسلموا له في كل سنة شي من الخراج وذاكرت خذ را على انفسهم من الطرفين
البر والبحر واقاموا مع على هذا الحال مدة يسلمون له فلما روي انفسهم القوة عليه طردوه
وهكذا لما كانوا ال المذكور حكام في البحرين ولهم القوة عليهم من طرف البحر واخذوا عليهم
الخراج وتسليمهم ذلك خذ را كما ذكرناه فلما كانت لهم القوة امتنعوا عليهم
وحاربوهم ولم يسلموا لهم شي وهكذا كانت سيوتهم مع اهل البحرين وغيرهم
رؤا في انفسهم القوة امتنعوا ومنه رؤا الغلب لحو الخراج خذ را على انفسهم من كل
كون وعلى هذا المصنف لم يخفى عليهم متولي معلوم هذا ما صح وصوله اليه
اعلم

"مذكرة - من إبراهيم بن رجب: ما أعرفه عن البحرين" [٣٧ظ] (١٢/١٠)



"مذكرة - من إبراهيم بن رجب: ما أعرفه عن البحرين" [٣٨ و] (١٢/١١)



"مذكرة - من إبراهيم بن رجب: ما أعرفه عن البحرين" [٣٨ ظ] (١٢/١٢)

